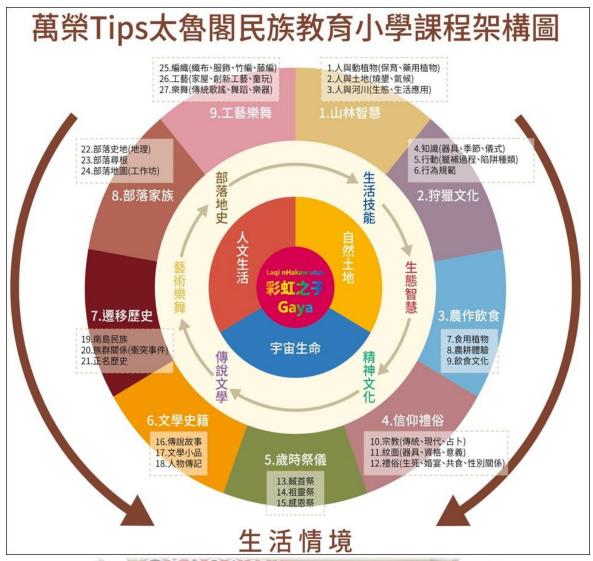
# 花蓮縣萬榮太魯閣民族教育小學

# 【遷移歷史】主題課程教案 [





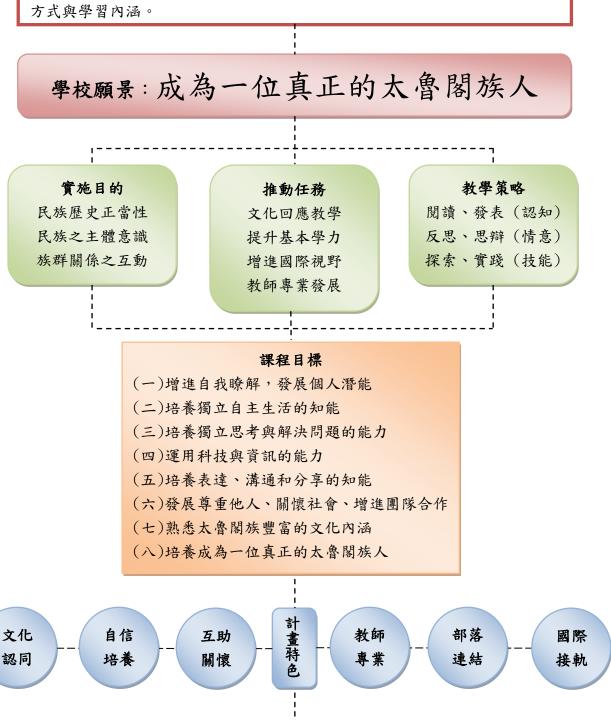
校址:97943 花蓮縣萬榮鄉萬榮村 2 鄰 31 號 電話:(03) 8751449 傳真:(03) 8751467

## 目錄

萬榮太魯閣族民族教育小學課程藍圖	3
民族教育主題課程負責教師與節數一覽表	5
【遷移歷史】主題課程學習內容圖	6
【遷移歷史】主題課程課程目標與主要活動	7
現行領域與民族教育小學課程規劃節數對照表	8
教案審視表	9
花蓮縣萬榮國小 108 學年度民族教育課程教案審查檢核表	9
檢核表說明	10
1 (H 11n	
上學期	
(低年級/遷移歷史/南島民族)	13
(低年級/遷徙歷史/族群關係)	17
(低年級/遷徙歷史/正名歷史)	21
(中年級/遷徙歷史/南島民族)	27
(中年級/遷移歷史/族群關係)	30
(中年級/遷移歷史/正名歷史)	33
(高年級/遷移歷史/南島民族)	37
(高年級/遷移歷史/族群關係)	41
(高年級/遷徙歷史/正名歷史)	43
下學期	
下字 <del>划</del>	
(低年級/遷徙歷史/南島民族)	49
(低年級/遷移歷史/族群關係)	54
(低年級/遷徙歷史/正名歷史)	57
(中年級/遷移歷史/南島民族)	62
(中年級/遷移歷史/族群關係)	68
(中年級/遷移歷史/正名歷史)	71
(高年級/遷移歷史/南島民族)	77
(高年級/遷移歷史/族群關係)	80
(高年級/遷徙歷史/正名歷史)	83

### 萬榮太魯閣族民族教育小學課程藍圖

核心理念:以全人太魯閣族人的思維體認與學習,依孩子個別身心靈的發展階段需求,以及族群的文化知識,提供適切的課程教育,發展進步的教育方式與學習內涵。



多元評量 紙筆測驗 檔案評量 行為表現 分組合作 實境體驗 參與活動

訂定願景:成為一位真正的太魯閣族人

#### 建構環境:

- 1. 融合太魯閣族文化知識與綠能,以太魯閣族 GAYA 為核心創造校園價值。
- 2. 尋求多元的學習空間,營造快樂、適性及符合的教學環境,構築民族及國際學習環境。

#### 發展課程:

「GAYA」是指太魯閣族一切生活規範及風俗習慣,是族群最為重要的核心價值,亦是太魯閣族最重要



的倫理價值觀,課程方案設計要融入太魯閣族 GAYA,培養學童良善品德,形塑互助合作關懷的團體氛圍,進而展現作為未來公民的社會行動力。我們希望孩子能藉由課程『成為一位真正的太魯閣族人』,只有遵守 GAYA,才能成為一位完整真正的太魯閣族人。

#### 課程架構圖:

以彩虹之子 GAYA 為核心概念發展民族課程,分為三大主軸、六類內涵(滾動式)、九個主題及二十七項項目。



### 民族教育主題課程負責教師與節數一覽表

主題(教學順序)	負責教師	上、下學期總節數(週數安排)
山林智慧 5	周佳樺、劉志翔	32(上2、下2)
狩獵文化3	劉仁傑、鄧裕豪	56(上4、下3)
農作飲食1	瓦旦	56(上3、下4)
信仰禮俗8	王玉英、林珈君	16(上1、下1)
歲時祭儀2	傅蓉蓉、葉蕙蕾	16(上1、下1)
文學史籍 6	楊采娟	16(上1、下1)
遷徙歷史 4	賴凱翔	16(上1、下1)
部落家族 9	賴志強、王秀美	16(上1、下1)
工藝樂舞7	張筱婷、賴玉甄	64(上4、下4)
9 大主題	22 位教師	288 節(上、下各 144 節)

※第一年實驗期以狩獵文化、農作飲食、工藝樂舞三大主題為主要教學活動課程。

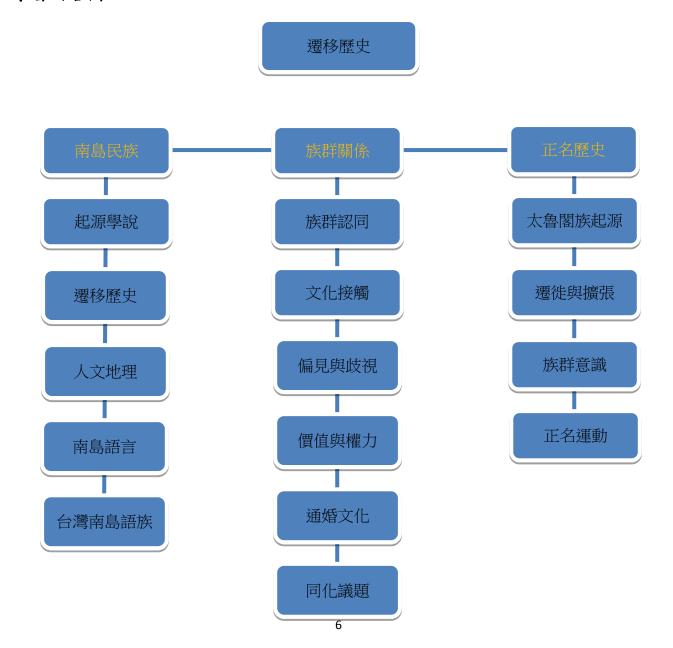
#### 教案編寫說明:

一、主題課程內容最主要偏向哪一個領域,即設定為「主科」,其次再找一個與課程內容有關的領域作為「連結科目」,最後是否與某一議題相關,作為「議題融入」。ex:『農作飲食』此一主題下之『飲食文化』項目。「主科」為綜合領域,「連結科目」為自然與生活科技,「議題融入」為家政教育。若無議題融入,則可寫民族教育(族語),因為族語復興是本計畫的重點發展。)

#### 二、教案格式的內容說明:

- (一)教學設計理念說明:參考【工具書】,挑選被作為主科、連結科目、議題融入之「各領域」中的一項基本理念來寫,最後一項則挑選「民族小學推動計畫」的基本理念。
- (二)<u>核心素養</u>:如同基本理念的方式,只是改為從工具書中的各領域之核心素養中挑選,各領域最多挑選2個。
- (三)學習表現:參考【工具書】,各領域挑選 2~3 個。
- (四)學習內容:目前只有語文領域有,且會對應到學習表現,若非語文領域者,則可空白。
- (五)學習目標:從上述的「設計理念」、「核心素養」、「學習表現」、「學習內容」、「議題融入」的內容,各挑選出最重要的一項作為學習目標。但最後一項一定是(了解自我文化,尊重與欣賞多元文化,關心全球議題。)
- 三、可全校一起上課的主題為:『農作飲食』、『工藝樂舞』的樂舞項目、『歲時祭儀』。
- 四、『文學史籍』,低年級為傳說故事、中年級為文學小品、高年級為人物傳記,另中、高年級增加 賞析族語朗讀競賽文稿之課程。
- 五、第一週課程說明,最後一週成果展。
- 六、一般領域和民族教育課程計畫,皆用 4-1 表格。亦即課程計畫總共繳交 3 個檔案(一般領域、民族課程(包含法定課程、宣導課程、低年級的補救和中、高年級的資訊)、民族教案。)

## 【遷移歷史】主題課程學習內容圖



#### 【遷移歷史】主題課程課程目標與主要活動

## 中年級

南島民族

族群關係 正名歷史

南島起源

族群內涵

族群遷徙

南島分布

族群互動

萬榮遷徙

南島遷徙

多元族群

村名由來

南島環境

族群歷史

族群意識

南島語系

族群共榮

## 低年級

南島民族 族群關係 正名歷史

認識南島 族群人文 族群起源

人文地理 族群分布 認識本鄉

族群尊重 介紹村落

## 遷徙

## 歷史

## 高年級

南島民族 族群關係 正名歷史

南島語系 多元族群 殖民統治

台灣南島 傳統價值 族群議題

多元南島 社會價值 正名運動

族群議題

## 現行領域與民族教育小學課程規劃節數對照表

	現行領域課程與節數							民族教育小學領域課程與節數				
年領域	年 段 領域名稱		手級	中年	手級	高年	手級	年   段     領域名稱		低年級	中年級	高年級
	國語	L.,	5	L.,	5	L.,	5		國語	7	7	7
語文	英語	l		]		2	2	語文	英語	_	2	2
	族語	]	1	]	Ĺ	]	1	70	族語	1	1	1
婁	) 學	3.0	3	3.5	}	4	4	妻	<b></b> 数學	5	5	6
É	自然	l		3.5	}	3.0	3	自然		_	3	3
ネ	上會	l		3.5	}	3.0	3	社會		_	3	3
	術與 文	I		3		3			民族教育 8		8	
健體	康與育	2	14	3	15	3	14	民加課		8		8
鱼	上活	7		_		_		沐	程			
絲	宗合	2		3		3						
3	單性	3		6		5						
								自三	主學習	2	2	2
E	合計	2	3	3	1	3	2	1	<b>今計</b>	23	31	32

### 「自主學習」部分

各班每週2節,以一個學期20週計算,共計40節課,其中12節課設計法定課程(性平4、性侵2、家庭2、家暴2、環境2)、資訊課程20節(1週1節)、8節為宣導課程(交通安全、午餐教育、健康促進、國防教育、品德教育、生命教育等法令規定相關宣導。)

低年級沒有資訊課程,故12節為法定課程、8節宣導課程,20節可做補救或寫字課程。

## 教案審視表

花蓮縣萬榮國小108學年度民族教育課程教案審查檢核表

課程內涵			
年段			
教案編寫人員			
檢核項目	檢核指標	審查情形	修正建議
	課程總節數	□符實 □再確認	
	教學設計理念說明	□符實 □再確認	
	單元名稱	□符實 □再確認	
基本項目	學習重點	□符實 □再確認	
<b>本</b> 少	核心素養	□符實 □再確認	
	議題融入	□符實 □再確認	
	學習目標	□符實 □再確認	
	其他	□符實 □再確認	
	情境說明	□符實 □再確認	
	課程活動安排	□符實 □再確認	
內容項目	課程內容呼應 內涵主題(目標)	□符實 □再確認	
	評量方式	□符實 □再確認	
	其他	□符實 □再確認	
	資訊運用創新		
創新項目 (條列書寫)	本土語運用創新		
(1011) 4 B 114)	其他運用創新		

審查人

## 檢核表說明

	本校課程架構有九大內涵,	各內涵自有其課程發展脈絡(詳見課程架構圖),所				
課程內涵	有課程教案的撰寫發想依此					
L 10	本校民族教育課程,第一年實施以年段來共同授課,所以教案的編寫以年段來					
年段	進行編撰。(年段分成低、中、高年級)					
机安场空工品	部分教案由校外教師參加本校辦理的教案工作坊後協助撰寫,並由校內教師進					
教案編寫人員	行修正或完成不足的節數教	案。				
檢核項目	檢核指標	檢核指標說明				
	課程總節數	有達到各內涵的學年總節數(上、下學期)				
	教學設計理念說明	有書寫各內涵相對應連結的領域或議題理念				
	單元名稱	有書寫適切的單元名稱				
# 1 - 7 - 0	學習重點	有書寫各內涵相對應連結的領域或議題的學習重點				
基本項目	核心素養	有書寫各內涵相對應連結的領域或議題的核心素 養				
	議題融入	有書寫各內涵相對應連結的議題融入				
	學習目標	有書寫各內涵課程的學習目標				
	其他	其他建議				
	情境說明	有書寫本課程主題內容的發展脈絡或背景情境說 明				
	課程活動安排	有適切的課程主題活動設計與時間安排				
內容項目	課程內容呼應 內涵主題(目標)	有呼應此內涵的主題(目標)				
	評量方式	有適切的多元評量設計				
	其他	其他建議				
	資訊運用創新	有設計結合資訊領域的課程活動				
創新項目 (條列書寫)	本土語運用創新	有設計結合本土語領域的課程活動設計				
	其他運用創新	其他建議				





#### (低年級/遷移歷史/南島民族)

#### 一、 教學設計理念說明:

- (一)以主題統整教學為模式,讓學童從生活學習中,建構與發展相關的知識和能力,以培養出 重要的生活課程核心素養。
- (二)培養學生語言溝通與理性思辨的知能,奠定適性發展與終身學習的基礎,幫助學生了解並探究不同的文化與價值觀,促進族群互動與相互理解。
- (三) 培養學生學習自身文化,尊重原住民族多元文化及其民族意願。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

#### 二、 教學單元簡案:

牟		遷移歷史/南島民族	設計者	<u></u>	賴凱翔	
實施年級		低年級	總節數		共 2 節 , 80 分鐘	
		『原』來我們一樣		八石即 00 万理		
	□ 單元名稱 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □					
		生 5-I-3 理解與欣賞美的多元			生活-E-C3	
		生 J I J	心式兴共		生冶 L Co   欣賞周遭不同族群與文	
	與羽主田	P	5_Π_1 4c		(K) (D) (D) (D) (D) (D) (D) (D) (D) (D) (D	
	學習表現	,				
		在生活中樂於並主動接觸原住民			察生活中全球關連的現象。	
學羽		文化。		核	Ť	
學習重點		生 B-I-2 社會環境之美的體認。		心素	原-E-A2	
點		原 Ab- I −1 語詞的意義。 		素養	能以原住民族文化主體	
	ぬってい				性的觀點,思考日常生活	
	學習內容				中自己與他人遭遇的問	
					題,並從日常生活中建立	
					主動解決問題的態度及	
					能力。	
議	實質內容	原 E13 了解所在地區原住民族部	落的自然生	態環	境,包括各種動植物生態。	
題	所融入之					
融入		增進跨族群的相互了解與尊重。				
	學習重點					
與其	上他領域/科					
E	目的連結	本土語文、原住民族教育				
		李壬癸 1997《台灣南島民族的族	群與遷徙》	台北	:常民文化	
l .		   1999a《台灣原住民史:語言篇》	南投市:台	台灣省	文獻委員會	
	<b>效材來源</b>	   1999b《台灣南島語言研究論文選	集》			
		2010《珍惜台灣南島語言》台北				
教學	設備/資源	網路資源、PPT 圖片、Youtube 影		·投影	機、黑板、粉筆	
		學習目標				
1. 認	認南島民族	,透過影像能辨別民族特徵。				

#### 教學活動內容及實施方式

#### 情境說明:

台灣原住民都是屬於南島民族(Austronesian)。南島民族遍布於太平洋和印度洋中的島嶼以及東南亞的兩個半島(中南半島與馬來半島),北起台灣,南至紐西蘭,東至南美洲以西的復活島,西至非洲東岸的馬達加斯加,中間包括菲律賓、印尼、馬來西亞、新幾內亞等地,但不包括澳洲,總人口數約兩億六千萬。整個民族的的地理分布遼闊,都是屬於島嶼型態。其語言也相當豐富,語言總數大約有一千兩百種,約佔全世界語言總數的十分之一強。

台灣南島民族在台灣本島上已經居留已有好幾千年的歷史。根據可靠的考古學及語言學相關研究,可能台灣就是南島民族的發源地,九語言學層棉研究分析,夏威夷大學語言學教授白樂思(Blust 1985)的台灣學說,論證建立於兩個基礎上:(一)台灣地區的語言佔整個南島語系的四大分支的三支,因此這個地區的語言最分歧,也有可能是原始居留地。(二)最新語言學資料顯示古南島民族日常生活所接觸的動植物群都鑑於台灣島上的各種地形好氣後。

如此看來台灣一直以來都是南島學者致力研究的一塊寶 地,本課程希望建立學生對南島民族的認識外,更能夠體認、 尊重、傳承屬於自身文化的特色與它文化的關聯,培養南島 民族與自身文化的認同感。

#### 第一節開始

#### 一、引起動機:

教師播放《發現南島-第一集南島語族》影片

教師提問:在影片中你看到甚麼?聽到甚麼?有沒有覺得有沒有和太魯閣族相似的東西?

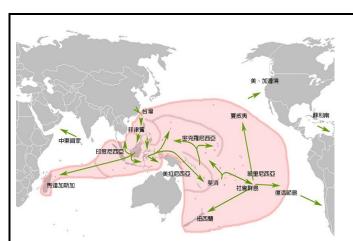
#### 二、發展活動:

- (一)教師請學生發表從影片中看到什麼?
- (二)教師講述南島民族學習重點:
  - 南島民族分布最北邊是台灣、南至紐西蘭、西至馬達加斯加及東至復活島。
  - 2. 南島民族約莫有兩億六千萬人。
  - 3. 南島民族語言約莫有一千兩百多種。
  - 4. 南島民族皆為海島型氣候。

#### 三、綜合活動

教師拿出一張南島民族分布圖(貼貼看),請學生和老師共同 完成。 教師將預先準備好的 『發現南島』影片播 放,並提醒學生將看到 的記錄下來。

教師將預先準備的南島分佈圖透過投影呈現,介紹南島民族分布



#### 第一節結束

#### 第二節開始

#### 一、引起動機:

(一)教師透過 Youtube 播放卡通『星際寶貝夏威夷』, 吸引學生觀看卡通內的動畫影像。

#### (二)教師提問:

- 1. 你們知道卡通中是在哪一個地方拍攝的嗎?
- 2. 你們在卡通中有沒有看到什麼?海邊?動植物?
- 3. 你們知道其實我們很可能是他們的祖先?

#### 二、發展活動:

- (一)教師講述幾項我們台灣原住民和夏威夷原住民關聯, 南島民族觀點介紹兩大族群間的氣候型態、生活樣 貌、人文風情等。再透過講述過程中提問問題,讓學 生分辨及認識,提問舉例如下:
  - 1. 我們住的台灣有沒有海?台灣的氣候也是海島氣候型態?
  - 2. 從卡通影片中我們有看到夏威夷有椰子樹,我們住 的台灣在哪裡有椰子樹?
  - 3. 從卡通影片中你們有沒有看到台灣和夏威夷相似 或差異的地方?
  - 4. 從卡通影片中我們看到夏威夷的傳統舞蹈室草裙 舞,那台灣原住民你知道哪些傳統舞蹈?
  - 5. 從卡通影片中聽看看他們的夏威夷語言是不是很 像我們的族語?
- (二)教師拿出手邊的圖卡,介紹台灣原住民與夏威夷原住 民的差異與相似。

#### 三、綜合活動:

教師請學生分組競賽,將黑版上分別為兩大區塊(夏威夷原住民和太魯閣族),並依照教師的提問找出差異及分辨。

#### 示範題目:

狀況及人口數量。

教師將預先預備好的 卡通影片分享給學 生,同時請學生注意影 片中出現的東西,並請 記錄下來(人文風情)。

教師事先做好台灣原住民與夏威夷原著民圖卡(氣候、人文、動植物、傳統舞蹈、語言等),講述族群間相似及差異之處。

教師將事先做好台灣 原住民與夏威夷原住 民圖卡(氣候、人文 動植物、傳統舞蹈、語 言等),進行分組競 賽,競賽規則如下:將

- 1. 請找出此區的氣候型態圖卡? (海島、沙漠…)
- 2. 請找出此區的傳統樂舞圖卡?(草裙舞、太魯閣傳 統樂舞)
- 3. 請找出此區的族語單字?(Aloha、Embiyax su)

#### 第二堂結束

#### 參考資料:

- 1. 李壬癸 1997《台灣南島民族的族群與遷徙》台北:常民文化
- 2. 李壬癸1999a《台灣原住民史:語言篇》南投市:台灣省文獻委員會
- 3. 李壬癸 1999b《台灣南島語言研究論文選集》
- 4. 李壬癸 2010 《珍惜台灣南島語言》台北:前衛

#### 參考影片:

- 1. 《發現南島-第一集南島語族》
- 2. 『星際寶貝夏威夷』

#### 參考網址:

https://www.youtube.com/watch?v=Ig\_IXKSVAbM 星際寶貝

https://www.youtube.com/watch?v=hqfbnUkWNdg南島語族源起

http://ihc.apc.gov.tw/Journals.php?pid=617&id=736http://ihc.apc.gov.tw/Journals

. php?pid=617&id=736 原住民族委員會原住民族文獻

#### (低年級/遷徙歷史/族群關係)

#### 一、教學設計理念說明:

- (一)以主題統整教學為模式,讓學童從生活學習中,建構與發展相關的知識和能力,以培養出 重要的生活課程核心素養。
- (二)培養學生語言溝通與理性思辨的知能,奠定適性發展與終身學習的基礎,幫助學生了解並探究不同的文化與價值觀,促進族群互動與相互理解。
- (三) 培養學生學習自身文化,尊重原住民族多元文化及其民族意願。
- (四)了解學校所在位置,是社區發展的重心與中心,以培養擁有情意濃郁學校氣氛及扮演知識 傳遞及生活互動的重要角色。

#### 二、教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/族群關係 設計者		賴凱翔		
實施年級		低年級	總節婁	共2節,80分鐘		
耳	單元名稱	「族」組看				
		設計依據				
	學習表現	生 5-I-1 覺知生活中人、事、物的豐富面貌,建立 步的美感經驗。 原 1-I-5 能聽懂問候語。	二初	生活-E-B3 感受與體會生活中人、 事、物的真、善與美,欣 賞生活中美的多元形式 與表現,在創作中覺察美		
學習重點	學習內容	生 B-I-2 社會環境之美的體認。 原 Ac-I-2 問候語。	核心素養	的元素,逐漸發展美的敏		
議	實質內容	原E6 了解並尊重不同族群的歷史文化經	驗。			
題融入	所融入之 學習重點	增進跨族群的相互了解與尊重。				
	其他領域/ 目的連結	本土語文(原住民族語文)、原住民族教	本土語文(原住民族語文)、原住民族教育			
孝	<b>炎材來源</b>	自編				
教學	設備/資源	黑板、粉筆、圖字卡、花蓮地圖、繪圖	紙、繪圖	<b>国工具。</b>		
		學習目標				
1.	1. 認識與辨別花蓮縣境內各族群人文生活。					
2.	2. 認識花蓮各族群人口分佈,並配對出對應的族群服飾。					
3.	培養學生尊	重不同文化,族群和睦共生共榮。				
		教學活動內容及實施方式	式			
情境	說明:					
	台灣是多元	族群組成的島嶼國家,族群融合也是創國	之			

初重要之一。花蓮縣境內就囊括了許多族群,如:閩南、客家、阿美族、太魯閣族、賽德克族、布農族、賽德克族、撒 奇萊雅族、噶瑪蘭族、新住民等,充滿族群關係的生活環境, 是豐富的生活教材。

本課程設計主要針對低年級學生,關乎到學生思考層次 較低,所以課程多以介紹族群為主,從就近生活中會碰到的 族群,延伸到花蓮境內所有族群。

#### 第一節開始

#### 活動一、認識生活圈的族群

#### 一、引起動機:

1. 介紹台灣地理位置:

拿出台灣地圖,了解台灣東南西北的方位。

- 2. 指出花蓮方位。
- 3. 講述花蓮境內的族群分佈及人口數。

#### 二、發展活動:

(一) 族群組組看

- 教師將學生分組成三組,請學生上台將族群服裝圖(以花蓮境內族群為主)卡與族群名稱配對。
- 2. 教師視學生作答狀況給予適切的提示與訂正。
- 3. 教師講解各族群名稱與重要文化概念。

(二) 認識各族群問候語

1. 教師介紹各族群問候語,請學生跟這老師練習?

太魯閣語:Embiyax su hug

賽德克族: Malu su ho 阿美族語: nga' av ho

布農族語:min ho misang

噶瑪蘭語:nngi mu

撒奇萊雅:mahica tu.

閩南語:lí-hó

客家語:ng V ho \

2. 教師鼓勵學生練習問候語,培養學生禮貌問候各 族群。

#### 三、 綜合活動:

(一)服飾圖卡搶答遊戲

- 1. 教師將圖卡成列至黑版上,請學生依照教師的指 示進行搶答(哪一張圖卡是 族)。
- 2. 教師將圖卡成列至黑版上,請學生依照教師的指示 進行搶答(哪一張圖卡有 文化概念)。
  - (二) 問候語搶答遊戲
    - 1. 教師將圖卡成列至黑板上, 請學生依照教師口中唸

教師事先準備族群服飾 圖卡,鼓勵學生發表分 享。

教師事先準備族群名稱 字卡,請學生上台組組 看。

教師事先準備各族群問候語字卡,透過聽力的方式,分辨不同族群。

教師講述問候語的重要性,培養學生生活禮儀。教師將圖卡、字卡及問候語,分別進行不同綜合活動。教師將學生分為三組動行,請學生依照教師的題目,到黑板前進行點圖

出的語言選擇正確的族群圖卡。(哪一張是 nga'ay ho)

2. 教師將圖卡成烈至黑板上, 請學生依照教師口中唸 出的族群, 請學生唸出問候語。(太魯閣族問候語?) 競賽。

活動一結束 第一節結束 第二、三節開始

#### 活動二、認識花蓮各族群分佈

#### 一、引起動機:

教師問學生你們印象中在哪裡聽到各族群的問候語?你們在家裡會不會聽到 Embiyax su hug?你們去菜市場的時候會不會聽到 lí-hó?或者請學生分享聽到什麼類似的語言?在哪邊?

教師鼓勵學生發表。

教師準備花蓮縣內族群

名稱的字卡。

#### 二、發展活動:

遊戲競賽一:猜拳歌說出各族問候語

規則:學生分四組,由一甲對戰二甲,進行共兩次的競賽,結束後,計算分數,分數高者贏得比賽。

利用音樂唸唱「猜拳歌」來進行問候語的遊戲競賽。 每人都會在背後貼上各族群的字卡,輸的人就要說對手所 貼上的族群的問候語。

猜拳歌:小朋友,我們行個禮,握握手,來猜拳,剪刀 石頭布,看誰贏,輸了就要說出口。

遊戲競賽二:找出相對應的族群服飾

規則:學生分兩組,分一甲、二甲兩組對戰。

老師展示其族群的名稱在黑板上,讓學生快速又正確地找出適合的族群服飾,答對者即得一分。

教師準備花蓮縣內族群 的服飾圖卡。

遊戲競賽三: 地圖拚拚看

規則:學生分一甲、二甲兩組對戰。

老師將秀林、萬榮、卓溪的地圖貼在黑板上,讓學生進行拼圖競賽,越快者得分。

教師準備花蓮縣內的地 圖的圖卡。

#### 第二、三節結束

#### 參考資料:

http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/109/A24.htm

國小二年級多元文化課程初探-族群文化經驗分析 陳曉芳 (國立臺東大學教育學系課程與教學碩士學位在職專班研究生)

https://www.apc.gov.tw/portal/docDetail.html?CID=940F9579765AC6A0&DID=0C3331F0E

### BD318C251BADC6896BC26B6#

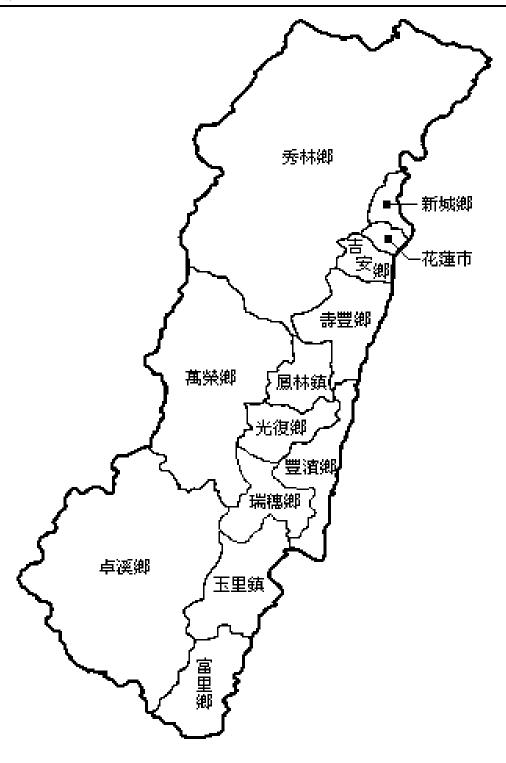
原住民族委員會人口數統計資料

http://ab.hl.gov.tw/a/Explore/Ethnic\_GroupIntro

花蓮縣政府原住民行政處

https://www.hakka.gov.tw/Content/Content?NodeID=626&PageID=37585

客家委員會



#### (低年級/遷徙歷史/正名歷史)

#### 一、 教學設計理念說明:

- (一)引發其學習的興趣與動機,時時感動孩子的心,讓他們發現周遭人、事、物的美好,進而 喜愛學習。
- (二)培養學生語言溝通與理性思辨的知能,奠定適性發展與終身學習的基礎,幫助學生了解並探究不同的文化與價值觀,促進族群互動與相互理解。
- (三)多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納,進 而尊重與欣賞。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

### 二、 教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/正名歷史	設計者	蔡俊雄、賴凱翔
實施年級		低年級總節數		共 3 堂,120 分鐘
旦	單元名稱	正名歷	史	
		設計依據		
	學習表現	生 5-I-3 理解與欣賞美的多元形式與同。 原 2-I-7 能唱誦童謠。	- 異	生活-E-C3 欣賞周遭不同族群與文 化內涵的異同,體驗與覺 察生活中全球關連的現
學習重點	學習內容	生 B-I-2 社會環境之美的體認。 原 Be-I-1 唸謠及童謠。		象。 原-E-B3 藉由族語的學習,能感知 傳統藝術,促進多元感官 的發展,體認生活環境中 原住民族藝術文化之 美,探索生活的樂趣,並 於生活中實踐。
議題	實質內容	多 E2 建立自己的文化認同與意識。 多 E4 理解到不同文化共存的事實。	1	
融入	所融入之 學習重點	培養學生認同自身文化,並理解不同文化	七共生共	<b>榮概念。</b>
	與其他領域/ 科目的連結 本土語文(原住民族語文)、多元文化教育			
教材來源 自編				
教學	設備/資源	電腦、投影片、繪本、音樂光碟、地圖、	圖字卡	、網路資源、黑板、粉筆。
		學習目標		

- 1. 透過傳統歌謠歌詞內涵,了解太魯閣族人的發源歷史。
- 2. 透過巨石傳說故事,了解太魯閣族發源地與萬榮鄉各部落分布位置。

#### 教學活動內容及實施方式

#### 情境說明:

1980 年代起原住民族運動興起,原住民提出三大訴求:「還我土地」、「還我姓氏」及「還我族名」等,此三大訴求具有爭取人權、生存權、生存空間的權利等運動,至今仍是持續努力的目標,而隨著時間的演變,原住民對於訴求也變得不同。就從族群正名來看,台灣原住民族由日治時代以來所規劃的九大族:阿美族、泰雅族、布農族、卑南族、排灣族、魯凱族、鄒族、達悟族、賽夏族外,日後因應各族群自我認同意識興起,使得邵族、噶瑪蘭族、太魯閣族、撒奇萊雅族、賽德克族、沙阿魯阿族及卡那卡那富族,目前共16族。

「太魯閣族」為 2004 年正名為台灣原住民族的族群之一,受到日治時期人類學者歸類,依照物質、語言和實質等標準,太魯閣族因族群特質,長期規劃於泰雅族。而後又因遷移至花蓮一帶的關係,族群文化特質也日漸改變,族群意識更是正名運動最大的影響因素。太魯閣族在正名族群中是具有相當大的爭議,但對族人來說這更是一種「使命」,努力正名成為台灣原住民族之一。

本課程針對低年級學生,「正名」議題過於艱深難懂, 課程設計以歌謠傳唱、圖字卡及影片的方式,淺談太魯閣族 族群族群正名、遷移歷史及族群認同。

#### 第一堂課開始

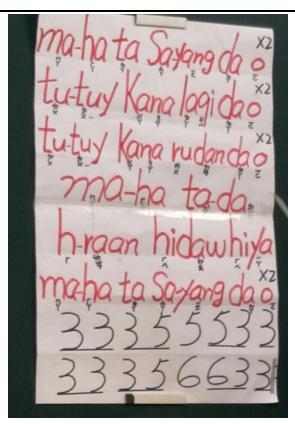
活動一: 白石山的神秘面紗

#### 一、 引起動機:

(一)播放太魯閣族遷移之傳統歌謠-「哥勒比勇」klbyun 歌詞是描述如下:

> 出發了 出發了 孩子們 該準備了 孩子們該準備了 老人阿 起身吧 老人阿該起了 我們要出發了 我們要出發了 日出之地對我們出發招換 循著那白石聖樹的緣起 化為嵐 越過奇萊北峰 我們迎向太陽的方向過去 我們要動身了

教師事先準備「哥勒比 勇」歌曲,播放給學生 聽。講述這首歌的意涵。



#### 二、 發展課程

- 1. 教唱《哥勒比勇》,並說明遷徙過程。
- 2. 分組唱跳,一組唱歌,另外兩組跳舞。
- 3. 說明《哥勒比勇》的意義。
- 4. 說明 truku 的身分: 太魯閣族之子、奇萊山之子、 彩虹之子。

#### 三、 綜合活動

教師請學生分組進行歌舞表演

#### 第一堂課結束

#### 第二、三堂課開始

#### 一、 引起動機:

1. 教師揭示目前台灣有正名的 16 大族群,先讓小朋友認識。

https://www.apc.gov.tw/portal/docList.html? CID=6726E5B80C8822F9

- 2. 教師播放三張台灣各族起源傳說,如阿美族洪水之 說、雅美族的高山起源說…等
- 3. 教師提問:「請問小朋友,這些圖片是哪些族群的 起源傳說呢?」
- 4. 教師繼續提問:「猜一猜太魯閣族的起源傳說是什麼呢?」
- 5. 教師回應:「巨石傳說」,並張貼一張巨石的圖片 文獻。

教師教唱 klbyun 這首曲 目,並分組練習歌舞。

教師鼓勵學生發表演出。

教師透過網路資料認識 台灣原住民族。

教師事先搜集三張台灣 原住民族起源傳說,鼓勵 學生比較發表回應。 6. 教師揭示本活動名稱:「Truku 的發源歷史」。

#### 二、 發展課程

活動一、起源傳說故事:

- 1. 《馬威. 巨人》的故事。
- 2. 說明聖石(神石 pusu)的故事。
- 3. 換學生來說故事。
- 4. 複習哥勒比勇(klbyun)歌曲。

活動二、認識台灣十六個族群:



活動三、認識萬榮鄉地理位置:



介紹六村的位置及族群分布。



三、 綜合活動

遊戲競賽:老師在黑板上貼花蓮縣內群組的圖卡,並

教師事先準備巨石傳說 圖片文獻。

教師準備台灣地圖 花蓮縣境內的族群圖卡

萬榮鄉地圖

教師事先準備圖卡,並在 黑板寫上數字,提供學生 參考及回答。 在黑板上按照順序寫上數字,老師講各族群的問候,學生透過上面的圖卡講出數字。

#### 第二、三堂課開始

#### 參考資料:

https://www.apc.gov.tw/portal/docList.html?CID=6726E5B80C8822F9

原住民族委員會

https://www.youtube.com/watch?v=HwCKh76CnDg&list=RDHwCKh76CnDg&t=3\_

大樹下-10 泰雅歌謠

https://www.youtube.com/watch?v=8Wqta5a7Cag

大樹下-10賽德克歌謠

https://www.youtube.com/watch?v=2WX4M06g\_FM&index=1&list=RD2WX4M06g\_FM

樂.太魯閣-織布歌

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 旮日羿·吉宏



#### (中年級/遷徙歷史/南島民族)

#### 一、 教學設計理念說明:

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)有效統整學生學習經驗的目標,採協同合作的教學模式,發展統整性的課程方案,並善用 多元的教學方法,重視學生學習與發展的歷程,啟發學生好奇與探索的熱情,培養思辨與 創新的素養,以促使學生適應、經營和創造現在與未來的生活。
- (三)培育學生對於不同族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣的的認識與態度, 從而了解、接納,進而尊重與欣賞,以發展跨文化素養。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

## 二、 教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/南島民族 設計者		伍怡甄				
實施年級		中年級	中年級總節數					
旦	單元名稱	原來一家	原來一家人					
	設計依據							
		社 2b-II-2 感受與欣賞不同文化的特色。		社-E-A2				
	<b>维羽</b> 丰田	綜 3c-II-1 參與文化活動,體會文化 與	生	關注生活問題及其影				
	學習表現	活的關係,並認同與 肯定自己的文化		響,敏覺居住地方的社				
學			核	會、自然與人文環境變				
學習重		社 Ba-Ⅱ-1	—— 心 素	遷,並思考解決方法。				
點		人們對社會 事物的認識、感受與意見有	素 相 養	綜 E-C3				
	學習內容	同之處,亦有差異性。		體驗與欣賞在地文化,尊				
		綜 Cc-II-1		重關懷不同族群,理解並				
		文化活動的參與。		包容文化的多元性。				
7天	實質內容	多 E4 理解到不同文化共存的事實。						
議題	貝貝內谷	原 E6 了解並尊重不同族群的歷史文化經驗。						
融入	所融入之	養成尊重差異與追求實質平等的跨文化素養。						
	學習重點	增進跨族群的相互了解與尊重。						
與	其他領域/	綜合領域、多元文化教育、原住民族教育	<del>-</del>					
科	目的連結	际 一领 域 · 夕 / 入 / (教 ) · 凉 住 氏 / 依 教 )	<b>3</b>					
孝	收材來源	自編						
教學	設備/資源	網路資源、ppt 圖片、電腦、投影機、小	<b>小白板、</b>	白板筆				
		學習目標						
1. 透	過夏威夷人	文環境影片,辨別南島民族為海島民族。						
2. 透	2. 透過當南島遇見非洲影片,指出南島民族分布範圍。							
		教學活動內容及實施方式	۲					
情境	記明							
我是	原住民,但	你知道台灣原住民從哪來?學者們抱持著	許					

多不同的觀點和看法:在中國大陸華南一帶、在中南半島、 新幾內亞、麥拉尼 西亞、台灣或蘇門達臘……。追本溯源, 從世界的角度去定位台灣原住民,瞭解南島民族的起源,透 過祖先的遷移,氣候的變遷,珍愛我們的地球。

#### 第一節課開始

#### 活動一: 認識南島民族

- (一)教師播放卡通影片「星際寶貝」,並請學生觀察影片的 場景。
- (二)說說看,看到了什麼?(海邊、椰子樹、、、)
- (三)猜猜看影片畫的是哪一個地方? (答:夏威夷)

#### 星際寶貝

https://www.momovod.com/vod-play-id-22977-src-1-num-1.html

#### 二、發展活動:

(一)提問討論

- 1. 觀賞夏威夷風景影片。
- 2. 夏威夷與我們所居住的台灣有哪些相似的地方?
- 3. 播放夏威夷的歌曲, 聽聽看, 夏威夷的語言和我們的族語有沒有相似的地方?

https://www.youtube.com/watch?time\_continue=3&v=vbJN
jRoaIws

4. 世界上不只有夏威夷的語言和我們的族語很像,還有很多語言聽起來都很像,一起聽聽看。

老師播放台灣南島語族與大洋洲原住民語的發音讓學生聽聽看。

http://mymuse.nmns.edu.tw/children/swf/cd\_ver/unit14
/af/AF03/index.html

- 語言學家把這些和台灣原住民、夏威夷等語言很相似的區域統稱為南島語族(南島民族)。
- 6. 影片 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=hqfbnUkWNdg">https://www.youtube.com/watch?v=hqfbnUkWNdg</a> 南島語族的源起(5'00~6'00)
- 7. 回顧影片,討論:南島語族有哪些共同點?人口大約多少?語言有幾種?分布的範圍是?
- 看地圖確認範圍,老師播放馬達加斯加島、復活島、紐西蘭等介紹影片,加深學生印象。

#### 三、綜合活動

進行南島語族範圍小桌遊:利用名片紙製作牌卡,內容包含東、西、南、北四個方位及復活島、馬達加斯加、台灣、紐西蘭。

教師事先準備星際寶貝 卡通電影,激發學生對南 島民族的認識。

教師提問學生台灣與夏 威夷有哪星群群特徵相 似,並鼓勵學生發表。

教師事先準備夏威夷與 族語歌。

教師事先準備大洋洲傳 民民與的發音,並鼓勵學 生一起唸。

教師事先準備南島語族 的起源,結束後做影片回 顧提問。

教師事先做好桌遊活動,內容分為南島語族東、西、南、北擴及範圍的位置。

#### 遊戲規則說明:

- 1.3~4 人一組
- 2. 每人 5 張牌卡, 桌上一疊牌卡, 玩家輪流出牌, 若方位與 島嶼相符即可拿走牌卡。
- 3. 拿到最多張牌卡的玩家獲勝。

#### 活動一結束

第一節課結束

第二節課開始

#### 活動二、當南島遇見非洲

#### 一、引起動機

教師複習前一堂課南島民族擴及範圍位置,由東南西北在複習一次,教師提問學生:非洲上有沒有南島民族?讓我們一起看這部影片。

#### 二、發展活動

- 1. 教師播放《馬達加斯加:當南島遇見非洲》影片
- 2. 教師發下學習單,講述學習單題目內容
- 3. 教師請學生配合學習單做影片紀錄

#### 三、綜合活動

教師請學生完成學習,並發表影片心得

#### 活動二結束

#### 第二節課結束

參考資料:

- 1. 廖守臣(1998)《泰雅族的社會組織》
- 2. 臧振華<再論南島語族的起源與擴散問題> (2012) Journal of Austronesian Studies 3(1) June
- 3. 發現南島第九集《馬達加斯加:當南島遇見非洲》

#### 參考網址:

https://www.youtube.com/watch?v=hqfbnUkWNdg 南島語族源起

https://www.youtube.com/watch?v=e5vzCeTPlik 南島民族臺灣是原鄉

http://ticeda.moc.gov.tw/shenhua/007t1ge/007xxshua.html 台灣原住民神話及傳說

https://www.youtube.com/watch?v=QmESKwbDmJk 台灣南島民族的家

教師再複習前一堂課南 島民族擴及位置,並提問 學生問題,鼓勵學生發 表。

教師事先準備影片 DVD,製作好影片學習單 (影片開始前請學生關注 幾項問題,作為影片重要 的知識片段),並在播放 影片過程中完成學習單。

教師鼓勵學生發表回饋 影片心得。

#### (中年級/遷移歷史/族群關係)

#### 一、 教學設計理念說明

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力,以促進自我與生涯發展、實踐生活經營與創新、落實社會與環境關懷,達成個人身心靈健全,經營良好的人際關係,追求幸福的生活,進而實現社會公平正義,維護自然的永續發展。
- (三)多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納,進 而尊重與欣賞。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

#### 二、 教學單元案例

領域/科目			遷徙歷史/族群關係	設計者	杜英傑 Mowsi、楊采娟老師		
實施年級			中年級	總節數	共2節,80分鐘		
單元	名稱		16 族群在哪裡?				
			設計依	據			
			社 2a-II-1		社-E-A2		
			關注居住地方社會事物與環境的	的	關注生活問題及其影響,敏覺居住		
	超羽 ‡	: 18	互動、差異與變遷等問題。		地方的社會、自然與人文環境變		
	學習表	え呪	2d-II-1		遷,並思考解決方法。		
<i>2</i> 23 23			體察並感知生活中美感的普遍。		綜-E-B3		
學習			與多樣性。	核心	覺察生活美感的多樣性,培養生活		
重點			社Bc-II-1	<b>—</b> 素養	環境中的美感體驗,增進生活的豐		
			各個族群有不同的命名方式、自	節	富性與創意表現。		
	學習內	學習內容	慶與風俗習慣。				
			Bd-II-1				
			生活美感的普遍性與多樣性。				
	實質內	1、湿	多 E2 建立自己的文化認同與意	識。			
議題	貝貝!	7/四	多 E5 願意與不同文化背景的人相處,並發展群際關係				
融入	融入 所融入之 學習重點		認同自我文化,尊重多元族群與多元發展。				
與其他領域/ 科目的連結			綜合領域、多元文化教育				
教材來	教材來源		自編				
教學設	備/資源	<b>?</b>	電腦、投影機、PPT、黑板、粉	筆			
			學習目	標			

- 1. 透過台灣地圖,正確指出原住民族 16 族群的地理位置。
- 2. 透過圖卡認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。
- 3. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。

教學活動設計

#### 第一、二節開始

活動一:16 族群在哪裡?(2節)

#### 一、引起動機:

- (一)展示台灣地圖,詢問小朋友台灣的原住民族有幾個族群?
- (二)請各組發表,知道的原住民族群名稱。
- (三)問小朋友:你們去過九族文化村嗎?知道為什麼這個遊樂 園叫做「九族文化村」?九族包含了那些族群?
- (四)介紹原住民族群 16 族的演變。

#### 二、發展活動:

(一)將學生分成三大組,每組發下一張大的台灣地圖(詳見附件一)



#### (二)聽一聽、比一比

- (1)老師先說出中央山脈的位置,學生在地圖上指出準確的位置。
- (2)老師接著說出花蓮縣、宜蘭縣、台東縣、南投縣、屏 東縣、高雄縣等縣市名稱,讓各組在地圖上指出位置。
- 3. 16 族群找一找
  - (1)老師發下 16 個族群的小圖卡。
  - (2)老師依序說出每一個族群主要分布的縣市(地理位置) 以及文化特色,請小朋友猜一猜族群名稱,找出正確 的小圖卡,放在台灣地圖上。(詳見附件二)
  - (3) 16 個族群依序介紹完畢,老師展示族群分布的正確 位置,再帶領小朋友複誦一次。

#### 三、綜合活動:

- 1.16 族群之歌
  - (1)老師詢問小朋友熟悉的兒歌、童謠(以太閣族童謠為最佳)
  - (2)請各組選一首熟悉的童謠,將歌詞改編成 16 族的族名。
  - ※1. 老師可先說明每一族的族名可取其中一個字代替即可。
    - 2. 如果時間不夠,可讓學生挑選其中5-7個族群放入歌詞中即可。
  - (3)上台發表。

教學 PPT(詳見附件二)

發表評量、觀察評量

台灣大地圖 3 張(附件一)

口頭評量、觀察評量

16 族群小圖卡 3 組 實作評量、觀察評量

觀察評量

發表評量

#### 第一、二節結束

### 參考資料:

原住民族委員會 <a href="https://www.apc.gov.tw/portal/cateInfo.html?CID=8F19BF08AE220D65">https://www.apc.gov.tw/portal/cateInfo.html?CID=8F19BF08AE220D65</a>

部落 e 樂園 <a href="http://www.e-tribe.org.tw/introduction">http://www.e-tribe.org.tw/introduction</a>

塔哇歐瑪司 story <a href="http://hoelex513.pixnet.net/blog/post/342489991">http://hoelex513.pixnet.net/blog/post/342489991</a>

附錄:

#### (中年級/遷移歷史/正名歷史)

#### 一、 教學設計理念說明:

- (一)藉由傳遞文化與制度,培養探究、參與、實踐、反思及創新的態度與能力,以涵育新世代的公民素養。
- (二)培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力,以促進自我與生涯發展、實踐 生活經營與創新、落實社會與環境關懷,達成個人身心靈健全,經營良好的人際關係,追 求幸福的生活,進而實現社會公平正義,維護自然的永續發展。
- (三)透過實作及實地參訪學習,以提升自主學習與探索能力、以辨識藝術的特質與意義,了解 藝術與生活、社會、時代、文化、國家與族群的相關議題。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

#### 二、 教學單元簡案:

領	域/科目	遷移歷史/ 正名歷史	遷移歷史/正名歷史 設計者		賴凱翔		
實施年級		中年級	總節數		共 3 堂,總共 120 分鐘		
單	足元名稱	正					
	設計依據						
學習重點	學習表現	社 2a-II-1 關注居住地方社會事物與環境的互與變遷等問題。 綜 3c-II-1 參與文化活動,體會文化與生活的係,並認同與肯定自己的文化。 藝 1-II-3 能試探媒材特性與技法,進行創作 社 Ab-II-1 居民的生活方式與空間利用,和其的的自然、人文環境相互影響。	<b>扇</b>	核心素養	社-E-A2 關注生活問題及其影響,生活問題及其影響。 會會是是人文方的變 。 會,並思考解決方法。 綜-E-C3 體驗解懷不可能不可能不可能不可能不可能不可能不可能不可能不可能不可能不可能不可能的。 學生是-C1		
	學習內容	綜 Cc-II-3 對自己文化的認同與肯定。 視 E-Ⅱ-2 媒材、技法及工具知能			識別藝術活動中的社會議題。		
半	實質內容	原 E9 提升原住民族人的自我認同	,增進主體	豊民族	對原住民族文化的理解。		
<b>職題融入</b>	融   所融入之   認識原住民族歷史文化與價值期。						
與其他領域/科 目的連結 綜合領域、藝術領域、原住民族教育							
孝	女材來源 (	自編					
教學	設備/資源	電腦、投影機、網路資源、黑板、	粉筆、繪	圖工具	具、海報、課程講義。		
		學習目標					

- 1. 播放動物大遷徙,讓小朋友理解「遷徙」的定義。
- 2. 播放太魯閣向東遷徙尋找豐沃的耕地,清楚辨認太魯閣族東遷方向。
- 3. 確認太魯閣族東遷方向,繪製創意太魯閣族東遷地圖。

#### 教學活動內容及實施方式

#### 情境說明:

太魯閣族起源於 TrukuTruwan 的地方,位於南投縣仁愛鄉合作村境內的靜觀、平生聚落一帶,這裡原有太魯閣族最早的五個部落:TrukuTruwan、Sadu、Busika、Busidaya、Brayaw等部落。據楊盛涂(1998)的研究指出,賽德克亞族三個群的稱名是因其原居地的地形位置而來,住在高山巒緩坡斜地茭斜台地,遠眺似在高山斜稜地區,這種山巒斜地地形的族語稱做 trukul,住在高山巒緩坡斜地者稱之 Truku 群人;李季順(2003)的說法認為太魯閣族人原分布於三個溪谷台地構成的居住地,即太魯閣族語之 Truruku,族語詞意為「三個居住地」,傳統習慣上將兩個 ru 的音合併唸出,即將太魯閣族群起源地稱為 Truku。

太魯閣族群以個別家族為單位,從南投原居地向東遷徙,逐次在東部的花蓮縣境內發展新天地.這些早期擴展部落版圖的「山林冒險家」,以立霧溪上游建立八個部落集團拓展居地,經過數代後,其足跡遍及台灣東部的花蓮境內山地區域,向北則遠達宜蘭縣內的南澳地區。太魯閣族群東遷後,歷經家族拓展擴遷,以及日治、國民政府時期的統治管理政策變化,現今太魯閣族群在花蓮縣境內的的住區分佈,包括了秀林鄉的全鄉村落、萬榮鄉的大部份村落、卓溪鄉立山村的古村、三笠山部落,以及吉安鄉的慶豐村、福興村與南華村。

本課程針對中年級學生,課程設計上先讓學生對自身文化的意識認同開始,介紹從 Truku 遷移歷史、族群意識到初識正名歷程為主,在現今社會主流意識強大,努力培養學生自我族群意識,並且尊重不同文化共存的事實。

#### 第一堂課開始

#### 活動一、認識「東拓」遷移路線

者老說 Truku 最初的聚落是在南投縣的平生部落 Trukutruwan,1910-1935年因人口繁衍,可耕地和獵場有限, 為了尋找更豐沃的耕地與獵區繁衍下一代,因此陸續向著陽 光升起的東部花蓮遷徙.來到平生部落造訪,者老道出遷徙東 部族人真正發源地,並非平生部落現址,因此文化辭典單元為 此特別揭開 Truku 祖居地 Trukutruwan 的神秘面紗,也期望 東西部 Truku 能發揮互為肢體的家族愛,將優質文化傳承下 一代。當地部落者老與牧長表示其實現址平生部落並非 Truku 最早的聚落還有更早的聚落也叫 Trukutruwan 南投尋根之旅 最大獲益就是心靈的踏實後續我們還會邀請族人一起重回祖 居地懷抱,認識族人生命大智慧。

#### 一、引起動機

教師提問學生為甚麼我們的族群叫太魯閣族?意思為何?請學生利用3分鐘作答,分享回饋。

#### 二、發展活動

(一)教師播放兩部影片:

1. 動物大遷徙

(https://www.youtube.com/watch?v=SQ9ZDnBkgUg)

2. 繁衍下一代 太魯閣向東遷徙尋找豐沃的耕地

(https://www.voutube.com/watch?v=iiRfA72 -Bg)

- 3. 教師請學生將兩個影片中你看到甚麼?聽到甚麼?請紀錄 下來···(請紀錄遷徙到哪裡?為甚麼?過程如何)記錄下來。
- 4. 教師提問甚麼是遷徙?為甚麼太魯閣族要遷徙?
- 5. 教師與同學一起討論甚麼是遷徙(影片內容討論)?
- 6. 教師介紹太魯閣族東遷歷程、動物與人類遷徙比較表
- 7. 教師發下課程講學習單,請同學完成

#### 三、綜合活動:

教師發下課程學習單,請學生完成

#### 第一堂課結束

第二、三堂課開始

一、引起動機

教師提問學生,太魯閣族東遷前在哪幾個部落?現在我要請大家繪圖出太魯閣族東遷創意地圖。

二、發展活動

#### 創意太魯閣族東遷地圖

- 1. 教師將學生分為四組發下遷徙海報圖,請學生製作創意萬 榮遷移地圖
- 2. 請小組分享創意部落遷徙地圖

#### 三、綜合活動:

教師鼓勵學生上台發表,並簡單講述太魯閣族東遷歷史

#### 第二、三堂課結束

參考資料:

https://www.youtube.com/watch?v=FZH4NaaUx00

萬榮部落遷徙史 Truku20120917

https://www.youtube.com/watch?v=jjRfA72\_-Bg

繁衍下一代 太魯閣向東遷徙尋找豐沃的耕地 2017-02-21 Truku TITV 原視族語新聞

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 旮日羿·吉宏

教師提問,鼓勵學生發 表回應。

教師事先準備「太魯閣 向東遷徙尋找豐沃的耕 地 2017-02-21 Truku TITV 原視族語新聞」新 聞片段,請學生專心觀 看。

教師提問學生,鼓勵學 生發表回應。

教師發下學習單,請學 生完成。

教師提問,鼓勵學生發表回饋。

教師將學生分為三組, 發下海報紙,請學生完 成創意太魯閣族東遷地 圖。

教師發下繪圖工具,請 學生將海報完成,並鼓 勵學生分享萬榮遷移歷 史背景。



下 P

43

### (高年級/遷移歷史/南島民族)

### 一、 教學設計理念說明:

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)符應社會發展及國際趨勢,發展跨學科與跨領域/科目的統整課程,並在領域課程學習內 涵中納入「自主學習」、「生活美感與創新」、「未來想像」、「道德思辨」與「環境永續」等 概念,以彰顯本領域在新一波課程中的特色與價值。
- (三)「政府應依原住民族意願,本多元、平等、尊重之精神,保障原住民族教育之權利」,在 於「維護民族尊嚴、延續民族命脈、增進民族福祉、促進族群共榮」。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

## 二、教學單元簡案:

領	領域/科目 遷移歷史/南島民族 設計者					賴凱翔	
實施年級		高年級	總節數		共	<b>夫 2 節 , 80 分鐘</b>	
Ē	單元名稱	「繋」	在南島記	語			
		設計依據					
學習重	學習表現	社 2b-Ⅲ-2 理解不同文化的特色 ,欣賞並尊重: 多樣性。 綜 3c-III-1 尊重與關懷不同的族群 並欣賞多元文化。		核心素養	化化综地	E-C3 了解自我文 尊重與欣賞多元文 關心全球議題。 -C3 體驗與欣賞在 化,尊重關懷不同 ,理解並包容文化	
點	學習內容	Ab-Ⅲ-3 自然環境、自然災害及 經濟活動,和生活空間的使用有關聯 綜 Cc-III-3 生活在不同文化中的經驗和感受。	<b>修性</b> 。	<b>食</b>	的多	元性。	
議	實質內容	原 E6 了解並尊重不同族群的歷史文	化經驗	0			
題融入	所融入之 學習重點	增進跨族群的相互了解與尊重。					
	與其他領域/						
教材來源 自編							
教學	教學設備/資源 網路資源、PPT 圖片、Youtube 影片、電腦、投影機、黑板、粉筆						
	學習目標						
1.	1. 透過世界地圖,指出南島語系的分布區域。						
2.							
3. 透過華理士分界線,辨別南島民族不同區域動植物、社會文化差異。							
	教學活動內容及實施方式						
情境	情境說明						

台灣原住民都是屬於南島民族(Austronesian)。南島民族遍布於太平洋和印度洋中的島嶼以及東南亞的兩個半島(中南半島與馬來半島),北起台灣,南至紐西蘭,東至南美洲以西的復活島,西至非洲東岸的馬達加斯加。南島民族一般分為東、西兩大區。東區大洋洲(Oceania)地理上又分為三個地區:南太平洋的美拉尼西亞(Melanesia),中太平洋的密克羅尼西亞(Micronesia),東太平洋的玻里尼西亞(Polynesia)。西區(Hesperonesian)包括菲律賓、印尼、馬來等地。台灣地區有的學者把它歸併到西區,而有的學者把它獨立出來成為北區,在地理上它也是最靠北端。

南島語系(Austronesian Languages)在世界語言學裡是一支 擴及範圍大的語言。由他演化出來有 1200 種語言,整個語系使用人 口有兩億五千萬人。南島語系可分為十大支系,台灣所有原住民語 的 26 種中就涵括了九大支系,而其他所有分佈在台灣以外的 1,176 多種南島語,全部都是屬於第十大支系。台灣原住民語言在南島語 系中佔據極為重要的角色。本課程希望建立學生對南島語言的認識 外,更能夠體認、尊重、傳承屬於自身的語言,培養學生太魯閣語 的認同感。

# 第一、二節開始 活動一、認識南島語系

一、引起動機

教師準備一張南島民族地圖展示,提問同學南島民族的人口分布(東西南北)。再提及這麼大張的地圖,同學們可以告訴我有多少人使用南島語言?那你認識多少個南島民族?

#### 二、發展活動:

- (一) 南島語系介紹(教師提問教學、PPT展示教學)
  - 1. 南島語言地理位置:
    - (1) 南島民族是唯一呈現海島分布的語族。
    - (2) 分佈範圍:北至台灣、西至馬達加斯加、東至復活島、南至紐西蘭。
  - 2. 南島民族身處環境:
    - (1) 大部分在熱帶、很多是火山性的。
    - (2) 高地、太平洋上的環狀島嶼。
    - (3) 主要食物:香蕉、椰子、麵包樹、西穀米、蕃薯、 芋頭、米等
    - (4) 主要經濟作物:芙蓉、木麻黃、紅樹林、紅厚穀、 濱玉蕊。
    - (5)動物分佈:印度尼西亞以華里士分隔東西,間段性的分佈有熊、雲豹、穿山甲這都可以在台灣或婆羅洲上看見,但是菲律賓沒有。爬蟲類:鱷魚、

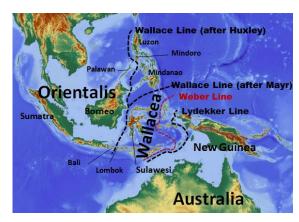
教師將預先預備 好的南島地圖分 享給學生,並複習 南島民族分佈狀 況。

教師事先做好南 島語 系課 程講 義,並結合 PPT 介紹南島語系課 程。 巨蟒、蜥蜴。海洋動物:章魚、紅、儒艮、鯊魚等等…

### 華理士分界線(Wallace line):

英國博物學家 A. R. Wallace,在十九世紀未年,到遠東地區調查,發現有些島嶼的動植與亞洲相似,包括婆羅洲、大巽他群島的蘇門答臘和爪哇島這些區域。因此後來的人就把這一條線叫做「華理士分界線」,這條線以西,有些大型的哺乳類動物,如熊、猴、鹿、牛、羊、豬、豹子等;這條線以東,與澳洲相同,有袋鼠類等等。植物也有類似的情況,如稻米,也只有華理士分界線以西才有,以東即使有也是比較晚期,由人類把它帶過去。這條線同時也幾乎是隔開語言分支的界線。

具體地說,台灣擁有這些胎生的野生哺乳類動物:猴、熊、豹、鹿、野豬、穿山甲等。這此胎生的哺乳類動物只在華理士分界線(Wallace line)以西才有。台灣的植物,包括竹、稻米、小米、甘蔗、松、姑婆芋、山蘇、白茅、籐、魚藤、咬人狗、野棉花、樟等,有些是華理士分界線以西才有的植物。台灣的地理位置剛好是在華理士分界線以西,而菲律賓群島除了Palawan 島以外,都在華理士分界線以東,就缺少這些動、植物。



- 3. 南島民族社會與文化:
  - (1) 普遍以務農維生,然而有些以狩獵維生。
  - (2) 物質文化(房屋、村落、稻米農耕、冶金術、編 織)。
  - (3) 交通:航海獨木舟。
  - (4) 家畜:狗、豬、雞、水牛。
  - (5) 製陶、織布技術、樹皮布、冶金術
  - (6) 社會階級制度
  - (7) 獵人頭習俗
- 4. 南島語族分支:

南島語學者對於南島民族主要的分支有以下幾派不同的 看法:

(1) 古南島民族最先分裂為北西部與東部二支。

教師將事先做好 南島語系相關字

- (2) 古南島民族最先分裂為北(台灣)、西、東三支。
- (3) 古南島民族最先分裂為北與西東二支。
- (4) 古南島民族最先分裂為泰雅群、鄒語群、排灣語群、馬來亞波里尼西亞群四支。

以上除了第(1)派的看法外,其他各派都一致認為台灣 南島語言是南島與最早的主要分支。

### 三、綜合活動

(二) 華理士分界線分看看

 教師準備一幅華理士分界線海報圖,並將班級分為四大 組別進行競賽。競賽方式為:教師將事先準備好的字卡 分別發下,每個小組分配到十張字卡進行華理士分界線 分類,教師將黑板分為四區塊,區塊內分為界線以東、 以西。比賽開始,四組同時競賽,看看最快完成分類的 小組勝利。(分類字卡:動物、植物、南島語族等) 卡南行規組卡界黑塊線賽競成利動語組如配行分分塊以開賽分物族競下到華,為內以四看的物,競個張士師四為。同快組制,就實賽小字分將區界比時完勝、進賽小字分將區界比時完勝

### 活動一結束

### 第一、二節結束

### 參考資料:

李壬癸 1997《台灣南島民族的族群與遷徙》台北:常民文化

1999a《台灣原住民史:語言篇》南投市:台灣省文獻委員會

1999b《台灣南島語言研究論文選集》

2010《珍惜台灣南島語言》台北:前衛

#### 參考網址:

http://www.taiwannation.org.tw/dbsql/efcontent1b.php?id=58

台灣南島民族的族群與遷徙

https://www.youtube.com/watch?v=dB3N23ve0Ps

Youtube 十六族讚禮

https://www.apc.gov.tw/portal/docList.html?CID=6726E5B80C8822F9

原住民族委員會

http://www.ncyu.edu.tw/aptc/content.aspx?site\_content\_sn=6760

國立嘉義大學台灣原住民族教育及產業發展中心

### (高年級/遷移歷史/族群關係)

### 一、 教學設計理念說明:

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)透過運用科技工具,進而培養學生動手實作,同時也涵育創造思考、批判思考、問題解決、 邏輯與運算思維等高層次思考的能力。
- (三)減低不同文化的偏見及刻板印象,發展跨文化素養,並有意識的覺察與批判主流的價值及 運作,使不同群體與文化均有發聲及平等參與社會活動,省思與實踐社會正義。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

### 二、 教學單元簡案:

領	域/科目	遷移歷史/族群關係	設計者	賴凱翔		
复	實施年級	高年級	總節婁	共 3 節 , 120 分鐘		
E	單元名稱	族群「議	」起			
		設計依據				
學習重點	學習表現	社 2a-III-1 關注社會、自然、人文環境與生活方式的動關係。 社 2b-III-2 理解不同文化的特色 ,欣賞並尊重文化的多樣性。 資訊科技的使用態度:能建立康健、合理合法的資訊科技使用態度與習慣,並樂於索資訊科技。	核心性	與包容多元文化。		
	學習內容	社 Bb-III-1 自然與人文環境的交互 影響,造成生活空間型態的差異與多元 社 Bc-III-1 族群或地區的文化特色,各有其產生的背 因素,因而形塑臺灣多元豐富的文化內流	景			
養 實質內容 多 E3 認識不同的文化概念,如族群、						
融入	所融入之 學習重點	認識台灣多元文化族群關係,培養學生尊重不同族群價值觀。				
	其他領域/ 目的連結	科技領域、多元文化教育				
孝	<b>发材來源</b>	自編				
教學	教學設備/資源 黑板、粉筆、平板電腦、學習單。					
		學習目標				

- 1. 認識台灣多元文化族群關係,辨別鄰近族群特色。
- 2. 透過資料查詢與扮演族群角色,培養學生關心多元族群關係議題。

# 教學活動內容及實施方式

### 情境說明:

台灣是多元族群共存的島嶼國家,先有原住民族群,再 經過不同時期的生活進步關係,不同族群相繼來到台灣,如: 荷西時期、明清時期、天皇時期到近年透過工商社經或異族 通婚關係來到台灣;另一方面,台灣人也開始遍佈到世界的 每一個角落,需要跟不同文化的人接觸與來往。

台灣社會雖然是文化、語言和族群的分歧、經濟和政治面上造成實質的影響,但是,台灣地形狹長,生活環境的限制,族群之間有相當頻繁的互動和接觸,分歧的狀況已有良性改變的趨勢,不再像早期的台灣社會以暴力衝突,反而成為現今台灣社會的團結與和諧之美。

本課程針對高年級學生,期望培養學生關心台灣多元族群議題,並且透過議題去學習認同自身文化;尊重不同文化。

### 第一、二、三節開始

# 活動一、文化接觸

### 一、引起動機:

教師提問學生鄰近的部落有哪些族群?可以介紹出這些族群的文化特色(漢人:廟會;客家:油桐花季、染布;阿美族:豐年祭)?與不同文化族群接觸的經驗?參與不同族群的文化祭典?吃過不同文化美食?

### 二、發展活動:

### (一) 文化新樣貌

- 1. 教師將學生分為三人一組,發下平板電腦進行網路資料蒐集,並完成學習單。
- 2. 教師請學生選擇一個接觸過的族群開始進行蒐集(阿美族、布農族、閩南人、客家人、東南亞新住民)。
- 3. 藉由分組討論了解各族群的食衣住行等文化特色。

### (二) 小小國際交流

- 1. 請學生分享自己與其他族群相處的經驗。
- 2. 請學生分享選擇的族群較為有趣的風俗民情。
- 3. 請學生扮演該族群角色,進行族群交流。(設定主題為:我的飲食習慣)

### 三、綜合活動:

教師請學生進行族群文化展演

# 活動一結束

# 第一、二、三節結束

#### 參考資料:

多元文化課程設計之應用-以國小社會學習領域為例錢富美

教師提問,鼓勵學生分享 回饋。

教師事先準備「文化新樣 貌」學習單,請學生透過 網路搜集資料完成學習 單,最後鼓勵學生相互分 享。

教師鼓勵學生扮演該族 群族人,進行族群交流活 動分享。

教師鼓勵學生演出

### (高年級/遷徙歷史/正名歷史)

# 一、教學設計理念說明:

- (一) 透過不同主題或形式的探究與實作活動,提供本領域中各科目的協同及議題融入的空間。
- (二)培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力,以促進自我與生涯發展、實踐生活經營與創新、落實社會與環境關懷,達成個人身心靈健全,經營良好的人際關係,追求幸福的生活,進而實現社會公平正義,維護自然的永續發展。
- (三) 「政府應依原住民族意願,本多元、平等、尊重之精神,保障原住民族教育之權利」,在於 「維護民族尊嚴、延續民族命脈、增進民族福祉、促進族群共榮」。
- (四)培養學生永續發展的內涵,包含環境、社會、與經濟,主要的核心思考是發展與環境之間的 平衡以及資源分配和環境衝擊的正義與不正義的考量。
- (五) 透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之主 體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

#### 二、教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/正名歷史	設言	计者	賴凱翔
實施年級		高年級	總節數		共3節,120分鐘
	單元名稱	原住民族運動	『權	力』	
		設計依據			
學習	學習表現	社 3a-III-1 透過對時事的理解與省思,提出感興趣或人困惑的現象及社會議題。 綜 3c-III-1 尊重與關懷不同的族群,理解並欣賞多元化。。		核	社-E-C3 了解自我文化,尊重與欣 賞多元文化,關心全球議 題。 綜-E-B2 蒐集與分析資源,理解各
習 重 點	學習內容	社 Cb-III-2 臺灣史前文化、原住民族文化、中華文化世界其他文化 隨著時代變遷,都在臺灣下有形與無形的文化資產,並於生活中展特色。 綜 Cc-III-4 對不同族群的尊重、欣賞與關懷。	曾	心素養	類媒體內容的意義與影響,用以處理日常生活問題。
議題融入	實質內容所融入之點	限不同文化的意義與價值。 環 E6 覺知人類過度的物質需求會對未來世代造成衝擊。 所融入之 培養學生認同自身文化,建立文化自信心。			
與其他領域/ 料目的連結 綜合領域、原住民族教育、多元文化、環境教育					
孝	<b>效材來源</b>	自編			

教學設備/資源│電腦、投影機、網路資源、黑板、粉筆、課程講義。

# 學習目標

- 1. 播放新聞「不禮貌!稱呼原住民「山地人」怒喊」,了解原住民族被殖民統治下的稱呼。
- 2. 鄰近鄉鎮亞洲水題土地議題,呼應本村萬能水力發電廠議題,培養學生族群意識,關心原 住民族議題。

### 教學活動內容及實施方式

# 情境說明:

台灣是多元族群發展的社會,每一個族群應該都享有平 等的地位,台灣原住民族也不例外。台灣原住民社會運動是 歷史上最大的一次原住民族爭取權力公平的運動,原住民爭 對許多議題進行訴求:原住民雛妓問題、童工問題、勞工問 題、就業問題、教育、醫療、保留地非法買賣問題、原住民 地區經濟問題等等迫切急難的問題。這些議題現今社會仍然 存在。

而早在1984年台灣原住民權利促進會成立,就為了解決 所有原住民族碰到的困境,也因原住民社會運動的觀察,許 多原住民族都有以上困境的普遍性,而決然向台灣政府建立 相關保護原住民族法律,保障原住民族權利、解決原住民族 困境等發聲。

本課程針對高年級,課程設計上希望學生能認識及接觸 原住民族議題,去反思看似備受照顧的成長階段,原住民在 社會上的地位仍是受到不公平的對待,唯有培養學生族群意 識,並主動關心原住民族社會議題,才是目前現階段需要教 育的方向。

#### 第一堂課開始

### 活動一、殖民統治下的稱呼

#### 一、引起動機

教師提問學生,從原住民被受殖民時以來,你聽過別人如何 稱呼我們原住民?高砂族?生熟蕃?番仔?山地人?山 胞?野人?你們認為這是原住民應該被受歧視稱呼的待 遇?

### 二、發展活動

- (1) 認識殖民下原住民稱呼介紹
  - 1. 教師講述原住民稱呼的演變,並講述「名稱」 带有的主觀意識及褒貶含義。
  - 2. 教師講述荷西時期歷史背景,稱居住在台灣的 人為「福爾摩沙人」。
  - 3. 教師講述清朝時期歷史背景,將台灣原住民區 分為「生番」、「熟番」。
  - 教師講述日治時期歷史背景,將生番改為「高

教師講述,鼓勵學生發表 回應。

教師講述課程內容,鼓勵 學生參與討論。

砂族」、熟番改為「平埔族」。

- 5. 教師講述國民政府歷背景,將高砂族改為「山 地同胞」,則平埔族改為「平地同胞」。
- 6. 教師講述過民政府歷史背景,將憲法修改為山 地同胞改為「原住民」。
- (2) 不禮貌!稱呼原住民「山地人」怒喊

http://gotv.ctitv.com.tw/2017/07/610259.htm

教師播放影片,請學生給予回饋分享。

### 三、綜合活動

教師準備學習單,請學生完成。

活動一結束

第一堂課結束

第二堂課開始

活動二、議「原」地

一、引起動機

教師提問學生,近年太魯閣族原住民議題有哪些?有沒有聽過亞洲水泥事件?有沒有聽過礦場議題?知不知道西林部落(Civakang)礦場議題?

教師播放:太魯閣族土地議題

https://www.youtube.com/watch?v=3wYupgCULEY

【LiMA 新聞世界 第 182 集】支亞干的心願

教師請學生關心原住民土地議題,鼓勵發表回饋。

花蓮西林村支亞干部落,長達五十多年面臨被礦場包圍,導 致傳統領域環境樣貌產生劇烈變化,所幸這十幾年來, 因為原基法,加上部落主權意識抬頭,讓支亞干部落族 人,有機會透過部會會議,阻擋礦場繼續開發,但業者 依然不顧部落決議,照樣進行開發。 從亞泥案到支亞 干,原基法面對財團與開發利益形同虛設,原住民族除 了拒絕和抵抗,是否還有可能尋求新的出路?

二、發展活動

- 1. 教師提問學生過去從原運到現在「還我土地議」題 有改變?
- 2. 教師提問學生為何國家資源都在原住民傳統領域?
- 3. 教師提問學生礦場對於原住民的影響?
- 4. 教師提問學生原住民有什麼權利保護自己的土地。
- 5. 教師講述原住民土地議題,配合原基法、世界原住 民族人權宣言介紹。

三、綜合活動

教師準備學習單,請學生完成。

教師事先準備影片,鼓勵 學生發表回饋。

教師提問,鼓勵學生發表 回應。

教師事先準備太魯閣族 土地議題影片,鼓勵學生 發表回饋。

教師講述課程內容,透過 提問方式鼓勵學生與教 師共同討論。

教師發下學習單,請學生 完成。

# 第二堂課結束

### 第三堂課開始

# 活動三、萬榮村土地議題

1. 引起動機:

在先前的課程我們上到了台灣原住民族還我土地運動,過去政府在原住民土地上進行許多過度的開發,讓我們原住民族賴以為生的土地受到極大的傷害,就連我們居住的萬榮村也遭受其害,有哪些同學可以舉手說出你知道的萬榮村有哪些土地的開發?

2. 發展活動:

- (1)教師利用圖片方式,介紹萬榮林道的開發。
- (2)教師播放『公共電視 我們的島—萬里築壩記』影片。
- (3)學生分組討論萬榮村土地議題,並記錄在小白板上。
- (4)學生上台分享小組討論結果。
- 3. 綜合活動:

教師利用投影片總結課堂內容。

# 第三堂課結束

教師事先準備萬榮村土 地議題影片,鼓勵學生發

教師提問,鼓勵學生發表

回應。

表回饋。

教師複習課程內容,透過 提問方式鼓勵學生與教 師共同討論。

### 參考資料:

http://210.243.2.7/~cjn/index.php/social-studies-teaching/unit-teaching-additional-information/16-evolution-of-aboriginal-name

「原住民」名稱的演變

http://gotv.ctitv.com.tw/2017/07/610259.htm

不禮貌!稱呼原住民「山地人」怒喊

https://www.youtube.com/watch?v=imh1GiZkn8A

2013【原運】第五集 還我土地

http://projl.sinica.edu.tw/~video/main/people/5-tribe/tribe3-all.html

原住民運動到原住民族運動

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 旮日羿·吉宏





### (低年級/遷徙歷史/南島民族)

### 一、 教學設計理念說明:

- (一)以主題統整教學為模式,讓學童從生活學習中,建構與發展相關的知識和能力,以培養出 重要的生活課程核心素養。
- (二)培養學生語言溝通與理性思辨的知能,奠定適性發展與終身學習的基礎,幫助學生了解並探究不同的文化與價值觀,促進族群互動與相互理解。
- (三)培育學生對於不同族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣的的認識與態度, 從而了解、接納,進而尊重與欣賞,以發展跨文化素養。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、 教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/南島民族	設計者	賴凱翔		
皇	實施年級	低年級	總節數	共 2 節 , 80 分鐘		
耳	單元名稱      『原』來我們一					
		設計依據				
	學習表現	生 5-I-3 理解與欣賞美的多元形式與同。 原 2-I-4能說出招呼/問候用語。	異	生活-E-C3 欣賞周遭不同族群與文 化內涵的異同,體驗與覺 察生活中全球關連的現		
學習重點	學習內容	生 B-I-2 社會環境之美的體認。 原 Ac-I-2 問候語。	核心素養	象。 原-E-A2 能以原住民族文化主體 性的觀點,思考日常生活 中自己與他人遭遇的問 題,並從日常生活中建立 主動解決問題的態度及 能力。		
議	實質內容	多E6 了解各文化間的多樣性與差異性。				
入題 融	所融入之 學習重點	認識文化的豐富與多樣性。				
與其他領域/ 本土語文(原住民族語		本土語文(原住民族語文)、多元文化教育	ĵ			
孝	<b>炎材來源</b>	李壬癸 1997《台灣南島民族的族群與遷徙》 台北:常民文化 1999a《台灣原住民史:語言篇》 南投市:台灣省文獻委員會 1999b《台灣南島語言研究論文選集》 2010《珍惜台灣南島語言》 台北:前衛				
教學	教學設備/資源 網路資源、PPT 圖片、Youtube 影片、電腦、投影機、黑板、粉筆					
		學習目標				

- 1. 透過圖卡複習台灣 16 族原住民族群。
- 2. 播放星際寶貝夏威夷,辨認哪些片段與自己的文化有關聯。

# 3. 透過圖卡圈圈看哪些太魯閣族文化與南島民族一樣。

# 教學活動內容及實施方式

### 情境說明:

台灣原住民都是屬於南島民族(Austronesian)。南島 民族遍布於太平洋和印度洋中的島嶼以及東南亞的兩個半島 (中南半島與馬來半島),北起台灣,南至紐西蘭,東至南 美洲以西的復活島,西至非洲東岸的馬達加斯加,中間包括 菲律賓、印尼、馬來西亞、新幾內亞等地,但不包括澳洲, 總人口數約兩億六千萬。整個民族的的地理分布遼闊,都是 屬於島嶼型態。其語言也相當豐富,語言總數大約有一千兩 百種,約佔全世界語言總數的十分之一強。

台灣南島民族在台灣本島上已經居留已有好幾千年的歷史。根據可靠的考古學及語言學相關研究,可能台灣就是南島民族的發源地,九語言學層棉研究分析,夏威夷大學語言學教授白樂思(Blust 1985)的台灣學說,論證建立於兩個基礎上:(一)台灣地區的語言佔整個南島語系的四大分支的三支,因此這個地區的語言最分歧,也有可能是原始居留地。(二)最新語言學資料顯示古南島民族日常生活所接觸的動植物群都鑑於台灣島上的各種地形好氣後。

如此看來台灣一直以來都是南島學者致力研究的一塊寶 地,本課程希望建立學生對南島民族的認識外,更能夠體認、 尊重、傳承屬於自身文化的特色與它文化的關聯,培養南島 民族與自身文化的認同感。



教師先複習上一堂課提到的台灣 16 個原住民族群、各族招呼語、花蓮縣境內原住民族文化特色,接著帶出南島民族的分布地,北達台灣,南至紐西蘭,都是南島民族的分布區域。

#### 第一、二節開始

### 一、引起動機:

(一)教師透過 Youtube 播放卡通『星際寶貝夏威夷』,吸引學生觀看卡通內的動畫影像。

觀看影片時,請學生留意影片中哪些東西與自己的文化有關聯,待會在影片後會和大家討論。

### (二)教師提問:

- 4. 你們知道卡通中是在哪一個地方拍攝的嗎?
- 5. 你們在卡通中有沒有看到什麼?海邊?動植物?
- 6. 你們知道其實我們很可能是他們的祖先?

### 二、發展活動:

- (三)教師講述幾項我們台灣原住民和夏威夷原住民關聯, 南島民族觀點介紹兩大族群間的氣候型態、生活樣 貌、人文風情等。再透過講述過程中提問問題,讓學 生分辨及認識,提問舉例如下:
  - 6. 我們住的台灣有沒有海?台灣的氣候也是海島氣候型態?
  - 7. 從卡通影片中我們有看到夏威夷有椰子樹,我們住 的台灣在哪裡有椰子樹?
  - 8. 從卡通影片中你們有沒有看到台灣和夏威夷相似 或差異的地方?
  - 9. 從卡通影片中我們看到夏威夷的傳統舞蹈室草裙 舞,那台灣原住民你知道哪些傳統舞蹈?
  - 10. 從卡通影片中聽看看他們的夏威夷語言是不是很像我們的族語?
- (四)教師拿出手邊的圖卡,介紹台灣原住民與夏威夷原住 民的差異與相似。

#### 三、綜合活動:

(五)教師請學生分組競賽,將黑版上分別為兩大區塊(夏威夷原住民和太魯閣族),並依照教師的提問找出差異及分辨。

#### 示範題目:

- 4. 請找出此區的氣候型態圖卡? (海島、沙漠…)
- 5. 請找出此區的傳統樂舞圖卡?(草裙舞、太魯閣傳 統樂舞)
- 6. 請找出此區的族語單字?(Aloha、Embiyax su)

教師將預先預備好的卡通影片分享給學生,同時請學生注意影片中出現的東西,並請記錄下來(人文風情)。

教師事先做好台灣原住 民與夏威夷原著民圖卡 (氣候、人文、動植物、 傳統舞蹈、語言等),講 述族群間相似及差異之 處。

教師將事先做好台灣原住民與夏威夷原住民圖 卡(氣候、人文、動植物、 傳統舞蹈、語言等),進 (六)圈圈看:透過學習單讓學生回想影片當中與太魯閣族相關的文化有哪些。



# 參考資料:

5. 李壬癸 1997《台灣南島民族的族群與遷徙》 台北:常民文化

6. 李壬癸 1999a《台灣原住民史:語言篇》 南投市:台灣省文獻委員會

7. 李壬癸 1999b《台灣南島語言研究論文選集》

8. 李壬癸 2010 《珍惜台灣南島語言》 台北:前衛

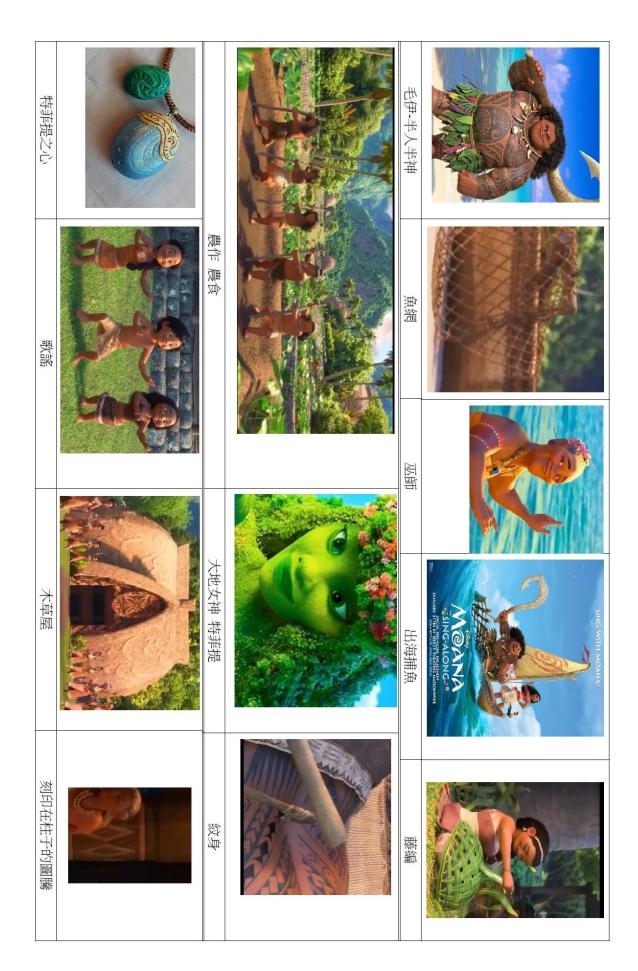
# 參考網址:

https://www.youtube.com/watch?v=Ig\_IXKSVAbM 星際寶貝

https://www.youtube.com/watch?v=hqfbnUkWNdg 南島語族源起

http://ihc.apc.gov.tw/Journals.php?pid=617&id=736http://ihc.apc.gov.tw/Journals

. php?pid=617&id=736 原住民族委員會 原住民族文獻



### (低年級/遷移歷史/族群關係)

### 一、 教學設計理念說明:

- (一)以主題統整教學為模式,讓學童從生活學習中,建構與發展相關的知識和能力,以培養出 重要的生活課程核心素養。
- (二)培養學生語言溝通與理性思辨的知能,奠定適性發展與終身學習的基礎,幫助學生了解並探究不同的文化與價值觀,促進族群互動與相互理解。
- (三)多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納,進 而尊重與欣賞。
- (四)了解學校所在位置,是社區發展的重心與中心,以培養擁有情意濃郁學校氣氛及扮演知識傳遞及生活互動的重要角色。

# 二、 教學單元簡案:

2.

領域/科目		遷移歷史/族群關係	設計者	賴凱翔		
7	實施年級	低年級	總節數	共 3 節 , 120 分鐘		
F	單元名稱					
	設計依據					
	學習表現	生 5-I-3 理解與欣賞美的多元形式與異同。 原 2-I-3 能說出所學的語詞。		生活-E-B3 感受與體會生活中人、 事、物的真、善與美, 欣賞生活中美的多元形 式與表現,在創作中覺		
學習重點	學習內容	生 B-I-2 社會環境之美的體認原 Ab-I-1 語詞的意義。	核心素養	式與人 聚美的元素,逐漸發展 美的最豐。 原-E-C3 具備部落/社區的文化 觀,能主動以族語或化 觀,能主動以族語域祭 他語慶及風土民情,並 尊重及接納多元文化。		
議題融入	題 所融入之 認識立化的豐富的多樣性。					
與其他領域/科 本土語:		本土語文(原住民族語文)、多元文	土語文(原住民族語文)、多元文化教育			
教材來源 自編						
教學	教學設備/資源 東南亞地圖、三本繪本、圖字卡、黑板、粉筆					
	學習目標					
1.	1. 透過花蓮境內原住民族群,認識族群文化祭儀、傳統美食、服飾、建築。					

認識不一樣的族群,培養孩子尊重不同文化,族群和睦共生共榮。

# 教學活動內容及實施方式

### 情境說明:

台灣是多元族群組成的島嶼國家,族群融合也是創國之初重要之一。花蓮縣境內就囊括了許多族群,如:閩南、客家、阿美族、太魯閣族、賽德克族、布農族、賽德克族、撒奇萊雅族、噶瑪蘭族、新住民等,充滿族群關係的生活環境,是豐富的生活教材。

本課程設計主要針對低年級學生,關乎到學生思考層次較低,所以課程多以介紹族群為主,少部分介紹族群相關概念,可能多用繪本教學方式進行族群概念教學,培養低年級學生對多元族群的初步認識,並學習尊重不同文化。

# 第一、二、三節開始

# 活動一、初識花蓮縣內原住民族文化祭儀

### 一、 引起動機:

教師複習前兩堂課內容,問學生在花蓮縣內知道有幾族?有哪幾族?那你們知道那些族群有什麼文化特色?

### 二、 發展活動:

- (一) 閱讀繪本《原住民萬花筒》
  - 1. 教師將繪本故事台灣原住民族群中挑選出花蓮 境內族群(分別介紹阿美族、太魯閣族、賽德克 族、布農族、賽德克族、撒奇萊雅族、噶瑪蘭族)。
  - 教師先透過繪本中圖案,鼓勵學生發表對族群的 認識。(耕種主食、居住地:靠海、靠山)
  - 3. 教師講述該族群重點文化特色。
  - 4. 認識各族族群的祭典,觀看祭典影片:
    - 撒奇拉雅族火神祭:用以紀念19世紀末,撒 奇拉雅族為對抗清軍而發生的達固湖灣事件逝去的祖先,「火神祭」被視為撒奇萊雅 族每年最重要、最盛大的祭典。
    - 葛瑪蘭族海祭:祭拜祖靈及掌管海洋的神靈。
    - 布農族射耳祭:為小孩成年時的重要儀式,也是族人訓練狩獵技巧,認同自我價值,贏得族人認可的儀式。射「耳」祭,指的是「鹿耳」,因為山鹿的體型比山豬、黑熊等獸類要來得大,凡是能獵得山鹿的人,都會被族人視為英雄。
    - 阿美族豐年祭:緬懷祖先、增進部落團結意志、感恩祈福五穀豐收、消災解厄。

教師複習前兩堂課程內 容,並開始延伸今日課 程。

教師事先準備繪本《原住民萬花筒》,介紹花蓮境內原住民族,鼓勵學生分享對不同族群的認識。

教師問學生問題,鼓勵 學生分享回應。 太魯閣族感恩祭:感恩祖靈庇佑、五穀豐收,祈求家庭美滿,明年豐收。

### 三、 綜合活動:

- 1. 教師製作花蓮境內原住民族群文化祭典連連看學習單。
- 2. 運用族群圖卡及該族群特色美食、文化、服飾、建築 物做配對遊戲。

教師事先製作學徒卡配 對。

# 活動一結束

# 第一、二、三節結束

# 參考資料:

原住民萬花筒 台灣原住民簡介兒童繪本 行政院原住民族委員會 遶境 桃園縣政府文化局

客家庄娶新娘過新年 桃園縣政府文化局

您從哪裡來? 桃園縣政府文化局

# (低年級/遷徙歷史/正名歷史)

# 一、教學設計理念說明:

- (一)以主題統整教學為模式,讓學童從生活學習中,建構與發展相關的知識和能力,以培養出 重要的生活課程核心素養。
- (二) 養成原住民族語文核心素養,以「多元、平等、自主、尊重」的精神。
- (三)多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納,進 而尊重與欣賞。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/正名歷史	設計者	賴凱翔
貿	實施年級	低年級	總節數	共 3 堂,120 分鐘
耳	單元名稱	正名歷	史	
		設計依據		
	學習表現	生 6-I-3 覺察生活中的規範與禮儀,探 其意義,並願意遵守。 原 1-I-4能聽懂所學的語詞意義。	究	生活-E-C1 覺察自己、他人和環境 的關係,體會生活禮儀 與團體規範的意義,學 習尊重他人、愛護生活
學習重點	學習內容	生 E-I-1 生活習慣的養成。 原 Ab- I-1 語詞的意義。	核心素養	百環生思演或下或原能解範校類關 學境活自的與,採E-C1 機踐團,合事動學統民能及培 受命同中能人改進語, 是與體在色人改進語, 是是,體在色人改進語, 是是,時所力的而。 習道參社任 生,體應所情努 ,德與區 等 ,等 ,等 ,等 , , , , , , , , , , , , , ,
議題融	實質內容所融入之	多 E4 理解到不同文化共存的事實。		
入	內 學習重點 培養學生認同自身文化,並理解不同文化共			<b>袋概念。</b>
與其他領域/ 科目的連結 本土語文(原住民族語文)、多元文化教育				
教材來源 自編				
教學	設備/資源	電腦、投影片、繪本、音樂光碟、地圖、	圖字卡、	網路資源、黑板、粉筆。

### 學習目標

- 1. 透過花蓮縣地圖認識太魯閣族翻越中央山脈,遷徙到花蓮三大鄉鎮。
- 2. 透過圖卡辨別太魯閣族的生活方式、生活習俗。
- 3. 認是萬榮部落有哪些命名,並以族語認識太魯閣族如何命名。

### 教學活動內容及實施方式

### 情境說明:

1980年代起原住民族運動興起,原住民提出三大訴求:「還我土地」、「環我姓氏」及「環我族名」等,此三大訴求具有爭取人權、生存權、生存空間的權利等運動,至今仍是持續努力的目標,而隨著時間的演變,原住民對於訴求也變得不同。就從族群正名來看,台灣原住民族由日治時代以來所規劃的九大族:阿美族、泰雅族、布農族、卑南族、排灣族、魯凱族、鄒族、達悟族、賽夏族外,日後因應各族群自我認同意識興起,使得邵族、噶瑪蘭族、太魯閣族、撒奇萊雅族、賽德克族、沙阿魯阿族及卡那卡那富族,目前共16族。目前仍有9族尚未正名。

「太魯閣族」為 2004 年正名為台灣原住民族的族群之一,受到日治時期人類學者歸類,依照物質、語言和實質等標準,太魯閣族因族群特質,長期規劃於泰雅族。而後又因遷移至花蓮一帶的關係,族群文化特質也日漸改變,族群意識更是正名運動最大的影響因素。太魯閣族在正名族群中是具有相當大的爭議,但對族人來說這更是一種「使命」,努力正名成為台灣原住民族之一。

本課程針對低年級學生,「正名」議題過於艱深難懂, 課程設計以歌謠傳唱、圖字卡及影片的方式,淺談太魯閣族 族群族群正名、遷移歷史及族群認同。

### 第一、二堂課開始

# 活動一、歡「聚」花蓮

#### 一、 引起動機

教師複習上學期三堂課課程重點,並接續下學期三堂課程, 我們東拓至花蓮,教師提問:請問學生知不知道太魯閣族現 今居住在花蓮哪一帶區域呢?靠山還是靠海邊?生活方式? 生活習俗?

### 二、 發展活動

- (一)新環境認識(花蓮縣地圖)
  - 1. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮是居住在什麼環境?
  - 2. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮是居住在哪幾 個鄉鎮?
  - 3. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮是否以山林為 主?

教師事先準備圖字卡, 提問學生,鼓勵學生發 表回應。

教師事先準備花蓮縣地 圖及圖字卡,配合課程 內容課程,鼓勵學生發 表回應。

- 太魯閣族第一次遷移:從南投縣仁愛鄉合作村的 德魯萬,於合歡山和奇萊山的中間沿著立霧溪, 跨越中央山脈往花蓮北部遷移。
- 5. 太魯閣族第二次遷移:從花蓮北部秀林、萬榮、卓 溪往南遷移。
- 6. 太魯閣族於 2004 年(93 年) 1 月 14 日在台灣正式 正名。

# (二)生活方式(圖字卡)

- 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮是採什麼方式 生活(農獵、捕魚)?
- 2. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮生活有哪些改變? (種植新的作物?改變飲食習觀?)
- 3. 將花蓮縣六個原住民族群分類,哪些族群是靠海/ 山生活?

靠山:太魯閣、賽德克、布農族。 靠海:阿美、葛瑪蘭、撒奇萊雅族。

### (三)生活習俗

- 1. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮仍然以祖訓 gaya 為訓歸?
- 2. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮仍然有馘首習俗?
- 3. 教師提問學生太魯閣族遷移至花蓮仍然祖靈為信仰?
- 4. 太魯閣族在醫療不發達時,核心信仰為巫醫 masapuh(祭師)
- 5. 太魯閣族在認識耶穌、上帝後,神父、牧師 mtabug 漸漸取代巫醫 masapuh 的工作。

### 三、 綜合活動

教師將學生分為兩組,將準備的圖字卡,依照教師的指示分類,教師並講述太魯閣族遷移後的改變。

### 活動一結束

第一、二堂課結束

第三堂看開始

活動二、我是誰?我的族名?我的家族?

# 一、 引起動機

教師提問學生,同學你們現今居住在哪個鄉鎮?哪一個村落?那萬榮村有沒有族語名字?那你有沒有族語名字?那你 知道可以從你的名字找到你的家人嗎?

### 二、 發展活動

- (一) 認識萬榮村命名
  - 1. 教師介紹萬榮部落名稱由來
  - 部落地名由來: 馬里勿(阿美族語:有坡度的)→ 森板(日本語:有很多花草樹木)→萬榮(台灣光復 後的名稱:適合狩獵的地方)→魯巴斯(太魯閣族

教師將準備的圖字卡分 配給兩組學生,依照老 師提問,請學生完成分 類。

教師提問,鼓勵學生發 表回應。

教師將萬榮村命名方式 介紹給學生。

教師以自己族名命名方 式介紹給同學,請學生 思考自己的族名。

教師簡單講述萬榮部落 族人組成方式。

教師製作回家訪問學習

語)/摩里沙卡、馬里巴西(日本語)。

3. 魯巴斯的由來: 以前養很多羊、鴨,是鴨(魯魯)走路的聲音巴斯 巴斯,形容萬榮村有豐富資源,有河流、有山, 適合人居住。

- 4. 教師提問學生命名由來為何?
- 5. 鼓勵學生分享回饋
- (二) 認識如何命名族語名字
  - 1. 認識父子連名制度
  - 2. 認識族語名字命名方式
  - 3. 學生發表自己的族語名字
- (三)認識部落的組成是以家族遷移的方式
  - 1. 教師簡單講述萬榮村組成方式
  - 2. 鼓勵學生分享回饋

# 三、 綜合活動

教師製作回家訪問學習單,請學生完成。

## 活動二結束

# 第三堂課結束

# 參考資料:

https://www.youtube.com/watch?v=vjQJwBbL9eQ&t=7s

綜合活動族語夢工廠-族語 E 樂園 2014 動畫 09-太魯閣族動畫 巨人傳說

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 旮日羿·吉宏

單,請學生訪問家長, 完成學習單。



### (中年級/遷移歷史/南島民族)

### 一、 教學設計理念說明:

- (一) 了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種 挑戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)有效統整學生學習經驗的目標,採協同合作的教學模式,發展統整性的課程方案,並善用多元的教學方法,重視學生學習與發展的歷程,啟發學生好奇與探索的熱情,培養思辨與創新的素養,以促使學生適應、經營和創造現在與未來的生活。
- (三) 多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納, 進而尊重與欣賞。
- (四) 透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族 之主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

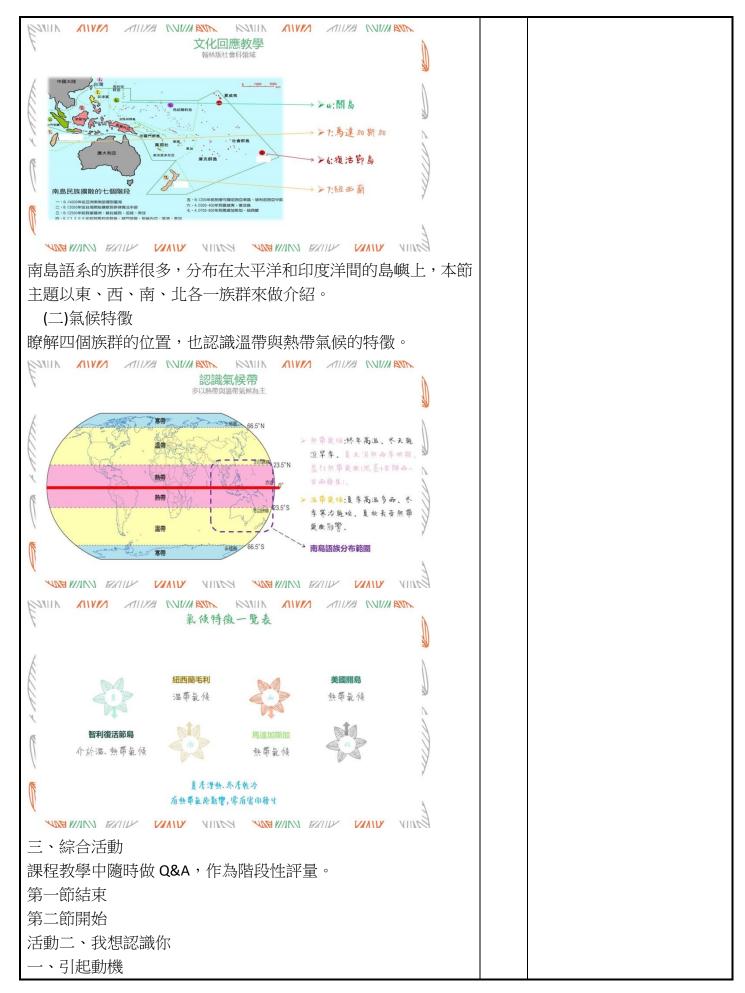
### 二、 教學單元簡案:

夸	 頁域/科目	遷移歷史/南島民族	設計	者	瓦旦. 卡洛	
	實施年級	中年級	總節數		共 3 節 , 120 分鐘	
	單元名稱	原	來一家人	<u>:                                      </u>		
		設計依據				
學習	學習表現	社 2b-Ⅱ-2 感受與欣賞不同文化的特綜 3c-II-1 參與文化活動,體會文化關係,並認同與肯定自己的文化。		核心	社-E-C3 了解自我文化, 尊重與欣賞多元文化,關心 本土及全球議題。	
學習重點	學習內容	社 Bc-Ⅱ-1 各個族群有不同的命名方 與風俗習慣。 綜 Cc-II-2 文化與生活的關係及省思		素養	綜-E-C3 體驗與欣賞在地 文化,尊重關懷不同族群, 理解並包容文化的多元性。	
議題	實質內容	多 E3 認識不同的文化概念,如族群、	階級、性	別、完	· · · · · · · · · · · · · ·	
融入	融 所融入之 學習重點 文化差異與理解					
	他領域/科 連結	綜合領域、多元文化教育				
教材來源 自編						
教學	教學設備/資源 網路資源、電腦、投影機、黑板、粉筆、圖卡					
	學習目標					

- 1. 能透過地圖的介紹,瞭解南島語系民族的分布範圍。
- 2. 能利用地圖,來描述和解釋南島民族地區的氣候特徵。
- 3. 能透過族群的介紹,了解不同民族文化的特色。
- 4. 能透過資料蒐集,了解族群之間的差異,並學會尊重與欣賞。

教學活動內容及實施方式							
情境說明							









### (一) 看圖說故事



綜合活動-闖關活動。

在操場上的相對方位放置四個族群的桌子,並擺上圖卡。 分組競賽,老師講出題目,學生則將正確的圖卡取回,最快且正 確的組別得分。



### 第三節結束

# 參考資料:

### 參考網址:

https://www.youtube.com/watch?v=hqfbnUkWNdg 南島語族源起

https://www.youtube.com/watch?v=e5vzCeTPlik 南島民族 臺灣是原鄉

http://ticeda.moc.gov.tw/shenhua/007tlge/007xxshua.html 台灣原住民神話及傳說

https://www.youtube.com/watch?v=QmESKwbDmJk 台灣南島民族的家

https://www.youtube.com/watch?v=grIl05-JEaY 台東南島文化節舞動好原氣利貞傳播台東新聞

https://www.guam.com.tw/info/72 關島上的拉提石公園。

https://www.bing.com/videos/search?q=%E6%AF%9B%E5%88%A9%E4%BA%BA+%E6%88%B0%E8%88%9E

&view=detail&mid=8E443D669FCA2EEB72498E443D669FCA2EEB7249&FORM=VIRE 毛利人的戰舞

### (中年級/遷移歷史/族群關係)

### 一、 教學設計理念說明

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑 戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力,以促進自我與生涯發展、實踐生活經營與創新、落實社會與環境關懷,達成個人身心靈健全,經營良好的人際關係,追求幸福的生活,進而實現社會公平正義,維護自然的永續發展。
- (三)多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納,進 而尊重與欣賞。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、 教學單元案例

實施年級     中年級     總節数     共3節,120分鐘       單元名稱     消失的平埔族(一)       設計依據     社 2b-II-2 感受與欣賞不同文化的特色。     社-E-B3       學習表現     統 2d-II-1 體際並感知生活中美感的普遍性與多樣性。     核心素養       學習內容     社BC-II-1 各個族群有不同的命名方式,節慶與風俗習慣。綜別-II-1 生活美感的普遍性與多樣性。     核心環境中的美感體驗,增進生活的豐富性與創意表現。       變質內涵     多 E2 建立自己的文化認同與意識。多 E5 願意與不同文化背景的人相處,並發展群際關係所融入之學習重點認同自我文化,尊重多元族群與多元發展。       與其他領域/科目的連結     綜合領域、多元文化教育       教材來源     自編教學設備/資源       電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆學習目標       4. 認識台灣原住民族16族群的地理位置。       5. 認識台灣原住民族16族群的特色與多元化。       6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。       教學活動設計       第一~三節開始       活動一: 16族群之歌(1.5節)	領域/科目			遷徙歷史/族群關係	設計者	楊采娟老師		
設計依據	實施年級			中年級	總節數	共 3 節 , 120 分鐘		
學習表現	單元	名稱		消失	消失的平埔族(一)			
學習表現 综 2d-II-1 體繁並感知生活中美感的普遍性與多樣性。  學習內容 學習內容 學習內容 學習內容 學習內容 學習內容 學習內容  (對別方面)  (對別方面		設計依據						
學習表現 綜 2d-II-1 體察並感知生活中美感的普遍性與多樣性。  本BC-II-1 各個族群有不同的命名方式、節慶與風俗習慣。綜Bd-II-1 生活美感的普遍性與多樣性。  實質內涵  實質內涵  養E2 建立自己的文化認同與意識。多 E5 願意與不同文化背景的人相處,並發展群際關係  所融入之學習重點  認同自我文化,尊重多元族群與多元發展。  學其也領域/ 科目的連結  報學設備/資源  電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆 學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。  教學活動設計  第一-三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5節)				社 2b-Ⅱ-2 感受與欣賞不同文	化	社-E-B3		
學習				的特色。		體驗生活中自然、族群與文化之		
<ul> <li>學習 東點</li></ul>		學習表	長現	綜 2d-II-1		美,欣賞多元豐富的環境與文化內		
# ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## #	42 22			體察並感知生活中美感的普遍。	性	涵。		
本BC-II-1 各個族群有不同的命				與多樣性。		綜-E-B3		
學習內容 綜Bd-II-1 生活美感的普遍性與 富性與創意表現。  (文字)	里點			社Bc-Ⅱ-1 各個族群有不同的	命	覺察生活美感的多樣性,培養生活		
線Bd-11-1 生活美感的普遍性與 富性與創意表現。		da aa v		名方式、節慶與風俗習慣。		環境中的美感體驗,增進生活的豐		
實質內涵 多 E2 建立自己的文化認同與意識。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處,並發展群際關係  所融入之學習重點 認同自我文化,尊重多元族群與多元發展。  與其他領域/ 科目的連結 綜合領域、多元文化教育  教材來源 自編 教學設備/資源 電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆 學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。  教學活動設計  第一~三節開始 活動一: 16 族群之歌 (1.5 節)		學習內容		綜Bd-II-1 生活美感的普遍性與	Į.	富性與創意表現。		
議題 融入 所融入之 學習重點 與其他領域/ 科目的連結  結為  如學設備/資源  電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆 學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。  教學活動設計  第一~三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5 節)				多樣性。				
対して		實質內涵		多 E2 建立自己的文化認同與意識。				
學習重點 認同自我文化,尊重多元族群與多元發展。 與其他領域/ 科目的連結 綜合領域、多元文化教育  教材來源 自編 教學設備/資源 電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆  學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。  教學活動設計  第一~三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5 節)	議題			多 E5 願意與不同文化背景的人相處,並發展群際關係				
與其他領域/ 科目的連結 綜合領域、多元文化教育  教材來源 自編  教學設備/資源 電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆  學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。  教學活動設計  第一~三節開始  活動一:16 族群之歌 (1.5 節)	融入	·		認同自我文化,尊重多元族群與多元發展。				
科目的連結 綜合領域、多元文化教育 教材來源 自編 教學設備/資源 電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆 學習目標 4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。 教學活動設計 第一~三節開始 活動一:16 族群之歌(1.5 節)	/ta ++							
教材來源 自編 教學設備/資源 電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆學習目標 4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。 教學活動設計 第一~三節開始 活動一:16 族群之歌(1.5 節)				綜合領域、多元文化教育				
教學設備/資源 電腦、投影機、PPT、黑板、粉筆學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。 教學活動設計  第一~三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5 節)	11 1	的任何	1					
學習目標  4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。  5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。  教學活動設計  第一~三節開始  活動一:16 族群之歌 (1.5 節)	教材來	源						
4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。 5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。	教學設	備/資源	Į.		•			
5. 認識台灣原住民族 16 族群的特色與多元化。 6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。		學習目標						
6. 培養族群的相互了解與尊重;涵養族群共榮與平等信念。 教學活動設計 第一~三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5 節)	4. 認諳	4. 認識台灣原住民族 16 族群的地理位置。						
教學活動設計 第一~三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5 節)	5. 認諳							
第一~三節開始 活動一:16 族群之歌 (1.5 節)								
活動一:16 族群之歌 (1.5 節)								
	活動一	:16 族	群之	-歌(1.5 節)				

# 一、引起動機:

- (一)老師展示台灣地圖,說:我們上學期認識了16 族,你們還記得多少?我們要進行族群大考驗
- (二)教師請學生先將 16 族群圖卡,依據電腦 PPT 所示,排好位置。老師讓各組進行 3 分鐘的預備。
- (三)進行族群大考驗,教師依序展示每個族群的特色,讓3 組回想族群名稱。(3族搶答,答對的那組,可將圖卡翻面,即表示)

(四)教師再次複習原住民16族群名稱。

# 二、發展活動:

(一)老師先喚醒學生對於兒歌的記憶,大家一同唱兒歌 三輪車

小星星

火車快飛

兩隻老虎

- (二)老師說明編16族之歌的原則
  - (3)可以不用按照順序,也可以擷取族群中的一個字做為 代表。
  - (4)要把16個族群名稱都放入。
- (三)小組演練
- (四)上台發表

活動二:平埔族的過往與消失(1.5節)

### 一、引起動機:

- (一)老師說一個很久很久以前的台灣故事,裡面說明了平埔 族的分布與當時的生活,以及台灣被殖民統治的歷史
- (二)影片欣賞:平埔族的介紹

## 二、發展活動:

- (一)老師先介紹台灣東西南北的方位,先以PPT告訴學生中 樣山脈、海岸山脈及花蓮溪的位置,並請學生在各組的地圖 上標示位置。(每組一張平埔族分布的台灣地圖)
- (二)老師講述平埔族四次遷徙的故事,並請學生在地圖上畫出遷徙圖。
- (三)講完故事後,老師再帶著學生複習一次平埔族四次遷徙 圖。

第一~三節結束

教學 PPT(詳見附件二) 台灣大地圖 3 張(附件一)

實作評量、觀察評量

16 族群名稱卡 兒歌歌詞卡

實作評量、觀察評量 發表評量

平埔族分布圖、彩色筆實作評量、觀察評量

### 參考資料:

- 1. 原住民族委員會 https://www.apc.gov.tw/portal/cateInfo.html?CID=8F19BF08AE220D65
- 2. 部落e樂園 <a href="http://www.e-tribe.org.tw/introduction">http://www.e-tribe.org.tw/introduction</a>

附錄:

### (中年級/遷移歷史/正名歷史)

### 一、 教學設計理念說明:

- (一)藉由傳遞文化與制度,培養探究、參與、實踐、反思及創新的態度與能力,以涵育新世代的公民素養。
- (二)培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力,以促進自我與生涯發展、實踐生活經營與創新、落實社會與環境關懷,達成個人身心靈健全,經營良好的人際關係,追求幸福的生活,進而實現社會公平正義,維護自然的永續發展。
- (三)透過實作及實地參訪學習,以提升自主學習與探索能力、以辨識藝術的特質與意義,了解 藝術與生活、社會、時代、文化、國家與族群的相關議題。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、 教學單元簡案:

領域/科目 遷		遷移歷史/ 正名歷史	設計者		賴凱翔	
實施年級		中年級	總節數		共 3 堂,總共 120 分鐘	
早	單元名稱 正名歷史					
	設計依據					
學習重	學習表現	社 2a-II-1 關注居住地方社會事物與環境的 與變遷等問題。 綜 3c-II-1 參與文化活動,體會 活的關係,並認同與肯定自己的 表 3-II-1 能樂於參與各類藝術活動,探索自	·文化與生 文化。	核心素	社-E-A2 關注生活問題及其影響,敏覺居住地方的社會、自然與人文環境變遷,並思考解決方法。 綜-E-C3 體驗與欣賞在地文化,	
里點	學習內容	無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無無	社會與經	亦養	尊重關懷不同族群,理解並包容文化的多元性。 藝-E-C1 識別藝術活動中的社會 議題。	
議題融入	題 所融入之 認識 后住民 旌縣 史文 化 與價值 塑。				對原住民族文化的理解。	
與其他領域/科						
孝	教材來源 自編					
教學	教學設備/資源 電腦、投影機、網路資源、黑板、粉筆、繪圖工具、海報、課程講義。					
		學習目標				
1.	1. 從文獻資料整理,認識 truku 名稱命名由來。					

- 2. 透過阿美族與太魯閣族族群特質去理解族群的定義。
- 3. 透過大風吹遊戲去分辨群體意識。
- 4. 從簡單的太魯閣族族正名階段 ppt 圖形,認識太魯閣族正名歷史過程。

### 教學活動內容及實施方式

### 情境說明:

世界各國原住民議題日漸增長,基於族群平等原則,國家為了符合原住民需求的政策,並重新思考族群關係的定位。《聯合國原住民族權利宣言》第二條「原住民族和個人享有自由,與其他所有民族和個人完全平等,有權在行使其權力時不受任何形式的歧視,特別是不受基於其原住民出身或身份的歧視」,此一宣言象徵全世界對原住民族的尊嚴與地位已有近一步落實的共識,更提醒台灣社會應該為了族群關係的長遠發展,必須對宣言中揭示的自由平等精神,不分族群一體適用。

太魯閣族人三百年前的東遷行動,生活場域東拓至花蓮 山區,隨著時間的流逝,語言、文化及風俗習慣衍生出獨特 的型態,共有的歷史集體記憶凝聚成族群意識,更讓太魯閣 族正名歷史打下一層重要的基礎。

本課程針對中年級學生,課程設計上先讓學生對自身文化的意識認同開始,介紹從 Truku 遷移歷史、族群意識到初識正名歷程為主,在現今社會主流意識強大,努力培養學生自我族群意識,並且尊重不同文化共存的事實。

#### 第一堂課開始

# 活動一、族群?「意識」

#### 一、 引起動機

教師提問學生我們常常聽到族群兩個字,你們知道族群 是什麼意思?人是因為什麼而相聚成為一個群體?比方 說相同的血緣、生活環境、生活方式、興趣等?那意識 是什麼?是為什麼有了意識?比方共同守護家園、共生 共融等?

#### 二、 發展活動

- (一)認識 Truku 名字怎麼來?
  - 1. 教師將上學期最精華內容做一次簡單的複習。
  - 2. 同學們思考一下 truku 的名字怎麼來?
- 3. 教師完整詳細的介紹文獻歷史中, truku 名稱的由來為何。
- (二)族群?意識?你懂多少?
  - 1. 教師將問題拋給學生,請問你認為甚麼是族群?
  - 2. 族群因為甚麼而群聚?

教師提問,鼓勵學生發 表回應。 3. 族群概念練習戰(學生分為兩五進行討論,請學生分別找出太魯閣族與阿美族之間,各自擁有的族群特色,加深孩子對族群及意識的概念練習)



## 三、 綜合活動

傳統文化興趣大風吹(族群意識遊戲)

- 教師將班級桌子搬移至教室兩旁,請學生準備椅子,我們將進行族群意識大風吹。
- 2. 教師出題目:大風吹;吹什麼?(出題約十題)

吹: 會織布的人?

吹:會拉口簧琴的人?

吹:會射箭的人?

3. 結束遊戲時,教師提問學生為何要進行這樣的遊 戲?

這個遊戲的意義是希望學生能認識跟你有相同興趣的同學,對意識的初步認識。

第一堂課結束 活動一結束 第一堂課結束 第二堂課開始

## 活動二、認識太魯閣族族群意識脈絡

# 一、 引起動機

教師提問學生,上一堂課我們認識族群意識是什麼,我 們也介紹太魯閣族族群意識的初步認識,這堂課我們要 介紹太魯閣族族群意識的變遷脈絡,同學知道什麼是變 教師請學生將桌子搬移 到教室兩旁,介紹傳統 文化興趣「大風吹」遊 戲,並提醒學生遊戲的 意涵。

教師提問,鼓勵學生分 享回應。

教師提問,鼓勵學生發 表回應。

教師事先準備「台灣原

遷?對太魯閣族的族群意識變遷有沒有什麼分享? 教師播放太魯族介紹影片:

https://www.youtube.com/watch?v=EpwMKOO\_qhE

台灣原住民 · 太魯閣族



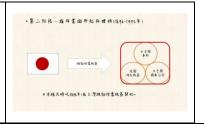


※教師做一次太魯閣族族群概述影片問答,給予學生基 點獎勵。(題目有如 ppt 上呈現)

## 二、 發展活動

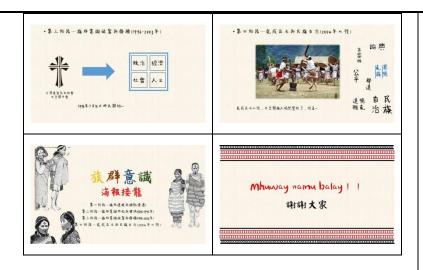
太魯閣族群意識變遷分為四個時期,第一個時期(萌芽 期)自三百年前族人東僉向東部花蓮山區移動開始,到 日本殖民政府政府 1985 年於台灣始政為止,太魯閣群 (Truku)、德克達雅(Tgdaya)、都達(Tuda)等三群 離開南投祖居地(合作部落)之後,受到崇山峻嶺的阻 隔,與原鄉極度缺乏往來的機,各種客觀外顯的文化特 徵演變出現奇異,與文化原型脫節,逐漸萌生特有的太 魯閣族意識;第二時期(發展期),自日本殖民政府 1896 年於台灣推動理蕃政策開始,歷經「太魯閣事件」、「集 團移住政策」,以及近代我國政府「太魯閣國家公園成 立」,一連串重大歷史事件成為太魯閣族的歷史集體記 **憶,形塑出太魯閣族族群意識的圓形並成長發展;第三** 個時期(成熟期)從1996年7月10日台灣基督長老教 會太魯閣中會舉辦正名研討會開始,第一次以組織型態 推動太魯閣族正名運動,此時的太魯閣族族群意識已趨 近成熟,族群菁英以嫻熟的運用組織並結合政治上的影 響力,動員族群力量達成正名目標。第四個時期(再發 展期)則是完成正名之後,刺激西部賽德克族族人亦隨 即在 2008 年 4 月 23 日成功脫離泰雅族獨立,族群菁英 順利完成階段性目標,而內部尚存德克達雅(Tgdaya)、 都達(Tuda)二小群的認同歧見,以及後續原住民自治 運動政經利益得重分配問題,使太魯閣閣族認同有再發 展的趨勢。





住民·太魯閣族」,請學 生透過影片認識太魯閣 族遷徙。

教師講述太魯閣族族群 意識變遷脈絡,透過提 問鼓勵學生發表回應。



- 1. 教師透過說故事的方式分享太魯閣族族群正名的 歷史脈絡。
- 2. 教師介紹太魯閣族族群意識變遷分為四個時期: 族群遷徙與擴張(東遷至1895年:萌芽期) 族群意識形塑與建構(1896年至1995年:發展期) 族群意識凝聚與發揚(1996年至2003年:成熟期) 完成正名與原民自治(2004年以後:在發展期)
- 3. 教師述說故事的同時,給予學生提問與發表,讓 學生能進入到每一個時期的情境中,以利接下來 的綜合活動練習。

三、 綜合活動

教師發下學習單,請同學完成。

## 活動三、太魯閣族族群意識時期海報接龍

教師將學生分為四組進行意識時期繪圖練習,並簡單給予學 生一個情境,完成該時期的理解與創思。

第二堂課結束

參考資料:

https://www.youtube.com/watch?v=EpwMK00\_qhE

台灣原住民·太魯閣族

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 旮日羿,吉宏

台灣原住民太魯閣族族群意識變遷之研究

教師將學生分為四組, 進行太魯閣族族群意識 時期海報接龍。

教師請學生依照時期介紹,鼓勵學生發表回饋。



下 P

43

## (高年級/遷移歷史/南島民族)

# 一、 教學設計理念說明:

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)符應社會發展及國際趨勢,發展跨學科與跨領域/科目的統整課程,並在領域課程學習內涵中納入「自主學習」、「生活美感與創新」、「未來想像」、「道德思辨」與「環境永續」等概念,以彰顯本領域在新一波課程中的特色與價值。
- (三)多元文化教育是尊重差異,考量不同文化觀點之教育,藉由教育協助學生對不同的種族、 族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度,從了解、接納,進 而尊重與欣賞。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、 教學單元簡案:

·						
領域/科目		遷移歷史/南島民族	設計者		賴凱翔	
實施年級		高年級	總節數		共 3 堂,120 分鐘	
單元名稱		太平洋上的南島民族(一)				
	設計依據					
學習重點	學習表現	业具備對國家及文化的認问感。 綜 3c-III-1 尊重與關懷不同的族群,理解 並欣賞多元文化。		, ,, ,		
	學習內容	社 Bb-Ⅲ-1 自然與人文環境 造成生活空間型態的差異與多 綜 Cc-III-4 對不同族群的尊 懷。	元。	養文群	綜-E-C3 體驗與欣賞在地 文化,尊重關懷不同族 群,理解並包容文化的多 元性。	
議	實質內容	多 E8 認識及維護不同文化群體的尊嚴、權利、人權與自由。				
<b></b> 職題融入	所融入之 學習重點	一、了解自身文化特質。 二、建立自己的文化認同與意識。 三、理解到不同文化共存的事實。				
與其他領域/ 科目的連結		綜合領域、多元文化教育				
教材來源		自編				
教學	設備/資源	網路資源、PPT 圖片、Youtube 影片、電腦、投影機、黑板、粉筆				
學習目標						

- 1. 能透過南島語族大地圖分辨出南島族群分布。
- 2. 透過發現南島影片,認識部不同族群文化,培養孩子民族視野、尊重多元族群。

### 教學活動內容及實施方式

# 情境說明

台灣原住民都是屬於南島民族(Austronesian)。南島民族

遍布於太平洋和印度洋中的島嶼以及東南亞的兩個半島(中南半島與馬來半島),北起台灣,南至紐西蘭,東至南美洲以西的復活島,西至非洲東岸的馬達加斯加。南島民族一般分為東、西兩大區。東區大洋洲(Oceania)地理上又分為三個地區:南太平洋的美拉尼西亞(Melanesia),中太平洋的密克羅尼西亞(Micronesia),東太平洋的玻里尼西亞(Polynesia)。西區(Hesperonesian)包括菲律賓、印尼、馬來等地。台灣地區有的學者把它歸併到西區,而有的學者把它獨立出來成為北區,在地理上它也是最靠北端。

南島語系(AustronesianLanguages)在世界語言學裡是一支 擴及範圍大的語言。由他演化出來有1200種語言,整個語系 使用人口有兩億五千萬人。南島語系可分為十大支系,台灣 所有原住民語的26種中就涵括了九大支系,而其他所有分佈 在台灣以外的1,176多種南島語,全部都是屬於第十大支 系。台灣原住民語言在南島語系中佔據極為重要的角色。本 課程希望建立學生對南島語言的認識外,更能夠體認、尊重、 傳承屬於自身的語言,培養學生太魯閣語的認同感。

## 第一節開始

# 活動一、南島民族地圖大探索-斐濟群島、紐西蘭毛利

#### 四、引起動機

教師將南島大地圖貼於黑板上,並請學生指出南島國家 東西南北分布地,簡單講述南島民族發源地與遷徙路 線,開始今天要介紹的南島民族。

#### 五、發展活動:

教師透過自編教材(ppt)介紹兩大族群 斐濟群島

- 1. 教師介紹斐濟群島上的原住民。
- 2. 教師介紹斐濟群島上的族群文化。
- 3. 教師介紹斐濟群島上的經濟來源。
- 4. 教師介紹斐濟群島上的南島語言。 紐西蘭毛利族
- 1. 教師介紹斐濟群島上的原住民。
- 2. 教師介紹斐濟群島上的族群文化。
- 3. 教師介紹斐濟群島上的經濟來源。
- 4. 教師介紹斐濟群島上的南島語言。

#### 六、綜合活動

教師透過簡單圖卡,請學生分類斐濟與毛利文化差異。

#### 活動一結束

#### 第一節結束

教師事先準備南島大地 圖,並貼在黑板上。

教師事先準備課程 ppt, 並透過文字突變簡述族 群文化。

教師事先準備圖卡,並小 組競賽將斐濟與毛利文 化分類。

# 第二、三節開始

## 活動二、斐濟與毛利:玻里尼西亞的殖民與觀光

## 一、引起動機

上一堂課我們認識了斐濟與毛利不同文化特色與語言, 接下來我們將看一部紀錄片,講述斐濟與毛利族群受到 殖民統治,並開創了屬於自己的方特色觀光,讓我們開 始觀賞此紀錄片。

### 二、發展活動:

教師播放發現南島第七集《<u>斐濟與毛利:玻里尼西亞的</u> 殖民與觀光》

現代毛利人不斷的創造屬於自己的地方特色,讓這塊土 地上看不到經歷滄桑的痕跡,反而吸引了每年數以萬計 的遊客,從世界各地擁來,爭睹一場兼具知性與感性的 文化饗宴,推廣觀光,在這裡就像是全民運動,每一位 當地人都是最具說服力的解說員,他們把祖先的榮耀化 成行動,一點一滴地撒向全世界並得到認同。

## 三、綜合活動

教師請同學分享影片心得,並鼓勵學生發表內心的感想。

教師鼓勵學生發表。

教師事先準備公視紀錄

片,同時請學生將印象深

刻的片段做簡單紀錄,影

片結束後進行新得分享。

# 活動二、三結束

# 第二、三節結束

## 參考資料:

李壬癸 1997《台灣南島民族的族群與遷徙》台北:常民文化

李壬癸2010《珍惜台灣南島語言》台北:前衛

### 參考網址:

https://www.tacp.gov.tw/home02.aspx?ID=\$3140&IDK=2&EXEC=L

原住民族委員會原住民族文化發展中心

發現南島第七集《斐濟與毛利:玻里尼西亞的殖民與觀光》

財團法人公共電視文化事業基金會

#### (高年級/遷移歷史/族群關係)

### 一、教學設計理念說明:

- (一)了解未來世界的生態、人文、科技、經濟與社會發展勢將更趨緊密,培育公民面對各種挑 戰時,能做出迎向「共好」的抉擇與實。
- (二)透過運用科技工具,進而培養學生動手實作,同時也涵育創造思考、批判思考、問題解決、 邏輯與運算思維等高層次思考的能力。
- (三)減低不同文化的偏見及刻板印象,發展跨文化素養,並有意識的覺察與批判主流的價值及 運作,使不同群體與文化均有發聲及平等參與社會活動,省思與實踐社會正義。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/族群關係	設計者	賴凱翔		
實施年級		高年級	總節數	共 3 堂,120 分鐘		
單元名稱		族群「議」起				
		設計依據				
學習重點	學習表現	社 1c-III-1 評論社會議題處理方案的優缺點,並提出 人的看法。 綜3c-III-1 尊重與關懷不同的族群,理解並欣賞多元 化。	文核心	社-E-A1 認識自我在團體中的角色,養成良好的態度的態度 值觀,並探索自我的態度 展。 綜-E-C3 體驗與欣賞在地文化,尊 重關懷不同族群,理解並 包容文化的多元性。		
	學習內容	社 Cc- III-1 個人在團體中的角色會隨著社會變遷產改變。 綜Cc-III-4 對不同族群的尊重、欣賞與關懷。	素養.生			
議題融	實質內容	多 E5 願意與不同文化背景的人相處,並發展群際關係。 多E7減低或消除對他族文化的刻板印象或偏見,不以特定標準或成見去框限不同文化的意義與價值。				
入	所融入之 學習重點	認識台灣多元文化族群關係,培養學生尊重不同族群價值觀。				
與其他領域/ 科目的連結		綜合領域、多元文化教育				
教材來源		自編				
教學設備/資源		電腦、投影機、網路影片(Youtube)、黑板、粉筆、圖自卡、大富翁教具。				
學習目標						

- 1. 認識台灣多元文化族群關係。
- 2. 認識多元族群議題:偏見與歧視、通婚及同化。
- 3. 培養學生關心多元族群關係議題。

# 教學活動內容及實施方式

### 情境說明:

台灣是多元族群共存的島嶼國家,先有原住民族群,再經過不同時期的生活進步關係,不同族群相繼來到台灣,如:荷西時期、明清時期、天皇時期到近年透過工商社經或異族通婚關係來到台灣;另一方面,台灣人也開始遍佈到世界的每一個角落,需要跟不同文化的人接觸與來往。

台灣社會雖然是文化、語言和族群的分歧、經濟和政治面上造成實質的影響,但是,台灣地形狹長,生活環境的限制,族群之間有相當頻繁的互動和接觸,分歧的狀況已有良性改變的趨勢,不再像早期的台灣社會以暴力衝突,反而成為現今台灣社會的團結與和諧之美。

本課程針對高年級學生,期望培養學生關心台灣多元族群議 題,並且透過議題去學習認同自身文化;尊重不同文化。

#### 第一、二、三節開始

### 活動一、打破偏見與歧視

#### 一、引起動機:

教師播放廣告片段:

(https://www.youtube.com/watch?v=CaWeR5s4ts0)黑人牙膏,請學生將這部影片看完後發表心得。這部廣告傳達給我們什麼觀念?那個母親做了什麼示範?你們覺得這樣的行為做錯了什麼?

# 二、發展活動:

族群特質配對大賽

族群卡分為:原住民、黑人、新住民、外籍勞工、中東人、 閩南人、客家人、中國大陸人。

族群特質卡: (愛喝酒、吃檳榔)、(好黑、奴隸)、(花錢買來的外籍新娘)、(講話大聲、亂吐口水)、(懶散不愛工作)、(節儉小氣)、(吸毒、組幫派)、(恐怖份子)。

- 1. 教師將台灣多元族群特質字卡散落於黑板上。
- 2. 教師將台灣多元族群族群卡發給學生。
- 3. 教師請學生們將族群卡配對到正確的族群特質卡。
- 4. 學生完成配對貼於黑板後,教師講述各族群特質內涵。
- 5. 教師請學生想像,假如你住的社區中,有這些族群的人們居住在其中,你會如何?會不會感受不舒服?請學生自由發表,教師給予正確的觀念。

### 三、綜合活動:

# 歧視大富翁:

起點	通常原住 民都很愛	閩南人最	客家人都	閩南人最 喜歡刺
終點	喝酒?	多流氓?	很小氣?	青?

教師事先準備廣告片段,提問後鼓勵學生發表回應。

教師事先準備圖字卡,依照指示完成課程活動。

教師事先準備歧視大富 翁教具,與學生介紹遊戲 規則,遊戲過程中教師回

黑窮幫 新來都來 原很歌都都, 買 任台是的 民會?	後,在15	歧視大富翁 段子擲出數字 秒內正確回 之 三格,若先 組別勝利。	應答案,若	中是擊外都灣四東一段映東恐的?勞來錢?人訂兵?都攻壞工台後,頭有臭?
外籍勞工 都是好吃 懶惰不工 作?	中國大陸 人講話都 很大聲?	黑人都很會跑馬拉松?	中國大陸 人來台灣 都是當間 諜?	新住民都 是來台灣 騙老公 錢?

饋正確的價值觀念。遊戲 規則:請學生用骰子擲出 數字前進格數後,在 15 秒內正確回應答案,若答 錯後倒退三格,若先達到 終點的組別勝利。

- 1. 教師將學生分為四組,進行歧視大富翁競賽。
- 2. 教師依照學生的回答,給予正確觀念回饋。

# 活動一結束

第一、二、三節結束

# 參考資料:

http://nrch.culture.tw/twpedia.aspx?id=3803

台灣大百科全書文化部台灣知識的骨幹

https://zh.wikipedia.org/wiki/

台灣本土化運動

https://www.youtube.com/watch?v=CaWeR5s4ts0

泰國廣告-黑人牙膏

## (高年級/遷徙歷史/正名歷史)

# 一、教學設計理念說明:

- (一)透過不同主題或形式的探究與實作活動,提供本領域中各科目的協同及議題融入的空間。
- (二)培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力,以促進自我與生涯發展、實踐 生活經營與創新、落實社會與環境關懷,達成個人身心靈健全,經營良好的人際關係,追 求幸福的生活,進而實現社會公平正義,維護自然的永續發展。
- (三)減低不同文化的偏見及刻板印象,發展跨文化素養,並有意識的覺察與批判主流的價值及 運作,使不同群體與文化均有發聲及平等參與社會活動,省思與實踐社會正義。
- (四)透過正式課程與教學,使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之 主體意識,並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

# 二、教學單元簡案:

領域/科目		遷移歷史/正名歷史	設計者	賴凱翔		
實施年級		高年級	總節數	共 2 堂,80 分鐘		
單元名稱		正名歷史				
		設計依據	設計依據			
學習重點	學習表現	社 2c-III-3 澄清及珍視自己的公民身分,並具備對國 及文化的認同感。 綜 3c-III-1 尊重與關懷不同的族群,理解並欣賞多元 化。	文 核 心	社-E-C3 了解自我文化,尊重與形 賞多元文化,關心全球 題。 綜-E-B2 蒐集與分析資源,理解各 類媒體內容的意義與景		
	學習內容	社 Af-Ⅲ-1 為了確保基本人權、維護生態環境的永續展,全球須共同關心許多議題。 綜 Cc-III-1 不同族群的優勢與困境。	素養	響,用以處理日常生活問題。		
議 實質內容 題融		多 E2 建立自己的文化認同與意識。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 多 E8 認識及維護不同文化群體的尊嚴、權利、人權與自由。 原 E9 提升原住民族人的自我認同,增進主體民族對原住民族文化的理解。				
入	所融入之	對自身文化認同,理解不同文化差異性及多樣性。				
	學習重點	維護族群尊嚴,增加族群主體民族意識。				
與其他領域/ 科目的連結		綜合領域、多元文化教育、原住民族教育				
教材來源		自編				
教學設備/資源		電腦、投影機、網路資源、黑板、粉筆、課程講義。				
學習目標						

- 1. 透過影片內容,能了解賽德克族正名運動。
- 2. 透過創思證明方式,認識台灣原住民正名政策議題,培養學生關注原住民相關議題。

## 教學活動內容及實施方式

# 情境說明:

太魯閣族的正名運動自 1996 年 7月 10 日在富世村姬望教會首次舉行研討會,直到 2002 年 3月 19 日在秀林鄉公所召開「正名暨自治政策」籌備研討會,在這一連串長達八年的尋根、座談的過程中,有關以「太魯閣」為族名的推動,在族群內部討論始終充滿爭議性。 2002 年 9月 14 日,族群正名運動者成立「太魯閣族的委任書,由鄉公所民政人員積極巡迴辦理說明會展開連署。到了 2003 年 7月 26 日在秀林原住民座談會中,行政院院長游錫堃宣布在該年底將太魯閣族正名為第十二族,更激使主張太魯閣族群正名運動者積極完成委任書的送審作業。行政院在 2004 年 1月 14 日正式宣佈「太魯閣族」為台灣第十二個原住民族。

太魯閣族東遷至花蓮後,文化特質、語言文化及生活習俗等,早已和當初居住在南投祖居地不一樣,又受到當時台灣社會追求族群主體性的影響,太魯閣族族群意識高漲,以致現今太魯閣族成為台灣原住民族之一,雖然具有很大的爭議性,但太魯閣族仍舊捍衛自己的權益,展現族群的尊嚴。

本課程針對高年級學生,課程設計主要針對正名運動的 脈絡介紹,同時教導學生正名過程需要耗費多少的時間及精 力,更重要的是學生認同自身文化,守護原住民族權益,維 護族群尊嚴。

# 活動一、認識賽德克族正名運動

#### 一、 引起動機:

教師提問學生,台灣原住民中,太魯閣族在日治時期被 規劃於哪一族群?和太魯閣族有著相似文化背景的族群 有哪些?太魯閣族從泰雅族分割後,為了正名討論過定 位族名,和哪一族有爭議?

#### 二、 發展活動:

### (一) 教師提問

- 1. 教師提問學生有沒有聽過賽德克族(電影)?
- 2. 教師提問學生賽德克族分布位置?
- 3. 教師提問學生賽德克族人口數?
- 4. 教師提問學生賽德克族與太魯閣族相似的文 化特質有哪些?

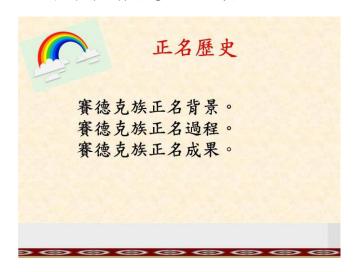
泰雅群—賽考列克、澤奧列 賽德克族—東賽德克、西賽德克 東賽德克—Truku>Toda>Tgdaya 西賽德克—Tgdaya>Truku>Toda

(二) 教師講述賽德克族正名

教師事先準備「正名」影片,鼓勵學生發表回應。 教師講述課程內容,鼓勵 學生發表回應。

教師透過領導式教學,提 出議題討論,鼓勵學生發 表回應,並將學生討論結 論寫至黑板上,作為課程 統一性回饋。

- 1. 教師講述賽德克族正名背景。
- 2. 教師講述賽德克族正名過程。
- 3. 教師講述賽德克族正名成果。



# 三、綜合活動:

教師準備學習單,請學生完成。

活動一結束 第一堂課結束 第二堂課開始 活動二、正名小高手

#### 一、 引起動機

教師講述太魯閣族與賽德克族正名歷史,同學們對「正名」兩個字不再生疏,這堂課我們分為四組同學,每一組同學都是一個新興的民族,大家為成為一個族群就必須完成正名的程序,你將怎麼規劃屬於自己的一個民族?

### 二、 發展活動

教師發下海報紙,請學生進行規劃民族正名活動:

- (一)學生規劃自己的民族
  - 1. 定位此民族名稱。
  - 2. 此民族文化核心。
  - 3. 此民族語言文化。
  - 4. 此民族分佈地區。
  - 5. 此民族生活環境。
  - 6. 此民族文化特質。
  - 7. 此民族文化習俗。
  - 8. 此民族文化圖騰。
  - 9. 此民族文化經濟。
  - 10. 進行連署活動,達到數量向教師申請正名機制。

教師事先準備學習單,請 學生完成。

教師介紹創意正名活動,鼓勵學生踴躍發表規 劃。

教師將學生分為四組,將 海報紙發下,請學生規劃 民族正名課程活動,並給 予意見回饋,最後做核准 機制。(讓學生能體會我 們族群是要被正名,還是 我們正名自己) (二)教師建立民族正名機制

- 1. 教師依照學生各項規劃給予意見。
- 2. 教師依照學生各項規劃給予修正。
- 3. 教師依照學生各項規劃給予核准。

三、 綜合活動

教師鼓勵學生發表自己規劃的民族,並給予回饋。 學生正名討論發表

- 1. 各組上台發表。
- 2. 其他組聆聽回饋。
- 3. 各組聯署活動再次解釋各組證明核心。
- 4. 教師評分與同儕互評。
- 5. 耆老總結各組證明討論結果。

# 活動二結束

# 第二堂課結束

# 參考資料:

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 旮日羿·吉宏

https://www.youtube.com/watch?v=xvyUfK6nJbg

找回族群名稱太魯閣族正名 10 年 2014-01-15

教師鼓勵學生發表回饋。